

CONEXIÓN

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

FREE/GRATIS



Música en Vivo - Live Music by ZONA LIBRE



ORI MOTU Polynesian Dancers



Un Poquito de México



Kasha Dancers



PRESENTS



Gypsy Rhythm Dancers



Korean "Mu-gung-hwa" Group



Filipino Dancers of Mobile Alabama



Manja Podratz - La Santa Damiana

Desde el porche: Creando películas en Florida

Por Deborah Desilets, ARTAngels, 305.310.6331

Mi primer encuentro con la publicación mensual bilingüe Conexión fue compartiendo un evento artístico en Tallahassee. Nuestro evento fue Off the Wall y trajo a la luz el esfuerzo artístico declinante para renovar los Mosaicos de Anton Refregier después de haberlos rescatado del hotel Americana en 1956. En esa época ese hotel había sido anunciado como la Entrada a las Américas y mostraba arte de alrededor del mundo. La visión del hotel MiMO fue una concepción del infame arquitecto Morris Lapidus, mejor conocido por haber diseñado el Hotel Fontainebleau en Miami Beach. El hotel Americana fue su primer hotel diseñado para la familia Tisch. En total diseñó 6 para esa familia.

continúa en página 12

From the Porch: Seeding Films in Florida

By Deborah Desilets, ARTAngels, 305.310.6331

My first encounter with the Conexión bilingual monthly publication was co-hosting an art event in Tallahassee. Our event was called Off the Wall and brought to light the languishing art effort to restore the Anton Refregier Explorer Mosaics that were rescued from the 1956 Americana Hotel. That midcentury hotel was billed as the Gateway to the Americas and celebrated art from across the world. The vision for the MiMO hotel was conceived by the infamous architect Morris Lapidus, best known for his Fontainebleau Hotel, Miami Beach. The Americana was his first hotel designed for the Tisch Family; there would be 6 total. The last hotel (he was not credited with) but is the Loews Hotel in Monte Carlo.

continued page 13

THE LARGEST INTERNATIONAL FESTIVAL IN THE EMERALD COAST

MAY 6, 2018 11AM - 7PM at THE LANDING | 139 SE Brooks St., Fort Walton Beach, FL

**Live and DJ Music, Folkloric Groups, Artists, Delicious Food, and more!
FAMILY-FRIENDLY FUN - DISFRUTA DE UN DÍA FAMILIAR
¡Música, Grupos folclóricos, Artistas, Deliciosa Comida y más!**

Vendors & Business Sponsors Welcomed
(Puestos de Ventas y Patrocinadores Bienvenidos)

**FREE & OPEN TO THE PUBLIC (GRATIS / TODOS BIENVENIDOS)
BRING YOUR CHAIRS & BLANKETS (NO ALCOHOL)**

Proceeds to benefit: One Hopeful Place and Special Olympics Okaloosa County

SPONSORS - PATROCINADORES



E-mail: conexionflorida@gmail.com • 850-368-3505 • conexionflorida.com

EL AGAVE

MEXICAN RESTAURANT

"¡Tu nuevo sitio para deliciosa comida mexicana y más!"
Tasty Seafood Options - Kids' Menu - Menudo todos los días

Small Margarita 2 x 1 (3pm-Closing)
Tortas - Caldo de Mariscos - Aguas
Frescas - Micheladas - FULL BAR

DAILY SPECIALS

Mon. (Lun):
Combos A - L: \$5.99

Tues. (Mar):
Steak/Chicken Fajitas: \$7.99

Wed. (Mier):
2x1 Imported/Domestic Beer

Thurs. & Sat (Jue y Sab): Margarita
Specials Starting at \$2.99

KARAOKE FRIDAY'S (Viernes)
7pm to closing!

Sun. (Dom): 10% Discount
with Church Bulletins



Contests - Win Gift Certificates
& Free Drinks

VIERNES de KARAOKE
Concursos - ¡Gana certificados de
regalo o Bebidas Gratis!

300 Eglin Pkwy NW
Ft. Walton Beach, FL 32547
850.737.2730

Mon - Thurs (Lun - Jue): 11am - 9:30pm
Fri & Sat (Mie y Sab): 11am - 11pm
Sun (Dom): 11am - 9pm



10% MILITARY DISCOUNT

Tienda LaMexicana y Taquería

- Envios y recargas
- Productos de México
- Productos de Centroamérica
- Productos de Brasil
- Carnicería
- Especies y chiles secos

¡Como si estuvieras en Casa!

Tortas • Tacos de Asada/Carnitas/Al Pastor
Burritos • Quesadillas • Platos Especiales



SÁBADO Y DOMINGO

Delicioso Menudo y Consomé de Barbacoa
Preparamos tu comida para eventos especiales
We cater for special occasions

Cynthia Marquez
Owner



tiendalamexicanadestin

1209 AIRPORT RD • UNIT 6
DESTIN, FLORIDA 32541
CALL TODAY: 850-837-3140

CAKES FOR ALL OCCASIONS
PASTELES PARA TODA OCASIÓN



Law office of
Gisela Rodriguez, LLC.

Abogada de Casos de Inmigración y Familia
Immigration and Family Law Attorney



SERVICIOS DE INMIGRACIÓN:
Peticiónes de visas y extensiones, residencias,
ciudadanía, permisos de trabajo, asilo y
refugio, y procesos de deportación entre
otros servicios relacionados.

IMMIGRATION SERVICES:
Visa petitions and extensions, green card,
naturalization, work permits, asylum and
refugees, deportation process and any other
related services.

LEYES DE FAMILIA:
Para residentes de la Florida, ofrecemos
servicios de divorcio, custodia y pensión
alimentaria.

FAMILY LAW:
If you reside in the state of Florida, we offer
divorce, custody and child support services.

850.270.5117

2888 Mahan Drive Suite #8 Tallahassee, FL 32308

www.GiselaRodriguezLaw.com

CONEXIÓN

PUBLISHED BY:
Conexión Media Group

PRESIDENT/MANAGING EDITOR
David Triana
conexionflorida@gmail.com

VICE PRESIDENT
Donald Whitney

COLABORADORES / COLLABORATORS:
Marcos Otero, Erika Rojas, Peggy Brockam, Dr. María Pouncey,
Pastor Gabriel Vargas, Dawn Adolphson, Brenda Melara,
Elizabeth Ricci, Dave Skinner, Luis A. Henríquez, Alan Pacek,
Ángel Pomales, Jaime Venezia, Barbara Britt, María Elena
Centeno, Deborah Desilets, Diana Díaz, Davy González, Ian
Swaby, Cetta Barnhart, Monica A. Heimes

GRÁFICA Y DIAGRAMACIÓN / GRAPHIC DESIGN
John Gorman - Woodpecker Designs
woodpeckerdesigns@yahoo.com

REPRESENTANTES DE VENTAS /
ACCOUNT EXECUTIVES
Account Executive, Pensacola/SE Alabama - Gabriel Vargas
Account Executive Leader, Tallahassee - Erika Rojas
Account Executive Co-Leader, Panama City: Carmen A. Castillo

ADVERTISING DEPT.
Call 850-368-3505
or e-mail us today at conexionflorida@gmail.com

EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN /
DISTRIBUTION TEAM
Estela Elías, Gabriel Vargas, Erika Rojas

PROOFREADING & TRANSLATIONS
Lessie Correa

5,000 copias impresas por mes
5,000 copies printed per month

Más de 100 centros de distribución - Over 100 distribution spots
The BRIDGE that CONNECTS businesses and other entities to the
growing Hispanic Market

El PUENTE que CONECTA a las empresas y otras entidades con el
creciente mercado Hispano

Conexión es una publicación mensual de Conexión Media Group. Los artículos y editoriales firmados no reflejan necesariamente la opinión del periódico y son responsabilidad exclusiva de sus autores. Conexión no es responsable, no garantiza, ni asegura de manera alguna los productos y ofertas que aparecen en la publicidad contratada. Todo el material gráfico y editorial contenido en esta publicación es propiedad exclusiva de Conexión y se prohíbe reproducirlo, en parcial o en total, sin autorización del periódico.

Conexión is a monthly publication of Conexión Media Group. The articles and signed editorials do not necessarily reflect the opinion of this newspaper and are the sole responsibility of its authors. Conexión is not responsible, does not guarantee, and does not vouch for any of the products and offers that appear in our paid advertising. All the graphic and editorial material included in this publication is the exclusive property of Conexión and its reproduction, partial or total is prohibited, without authorization from the newspaper.

CONEXIÓN MEDIA GROUP
2210 Gozo Court | Navarre, Florida 32547
Tel: 850-368-3505
E-mail: conexionflorida@gmail.com
www.conexionflorida.com

Extensión UF/IFAS-Condado de Gadsden: Lo que somos

Por Yolanda Y. Goode, 4-H Agente de Desarrollo Juvenil, Condado de Gadsden
Traducido por Lessie Correa

UF | **IFAS Extension**
UNIVERSITY of FLORIDA



La misión de la Extensión del Condado de Gadsden UF/IFAS es educar a la clientela local (individuos, familias, juventud y negocios) con información práctica usando talleres, campamentos, webinars y consultas para mejorar la calidad de sus vidas. La información que compartimos está basada en las investigaciones hechas por la Universidad de Florida y otras universidades dentro del Sistema de Extensión Cooperativo. Las cinco áreas que nuestra oficina en el condado de Gadsden cubre son Desarrollo Juvenil 4-H, recursos Naturales y Agrícolas, Desarrollo de Recursos de la Comunidad, Ciencias Familiares y de Consumo y por último Horticultura y Pequeños ranchos.

de UF/IFAS incluyen experiencias activas y divertidas de aprendizaje. Estas actividades han sido diseñadas para ayudar a los jóvenes a obtener habilidades y conocimientos específicos, así como habilidades de supervivencia: pensamiento crítico y solución de problemas.

El primer campamento de verano de Gadsden 4-H es el campamento residencial e incluye el transporte. Es en 4-H Camp Cherry Lake en el condado de Madison. Saldremos el lunes, 4 de junio y regresaremos a Quincy el viernes 8 al mediodía. El costo es \$200. Este campamento es para niños y jóvenes de 8 a 13 años, sean o no del grupo 4-H. Los niños deben haber cumplido los 8 años antes del 1



Mi área de enfoque es el Desarrollo de la Juventud 4-H usando resultados de investigaciones para desarrollar a la juventud de Gadsden de forma positiva a obtener habilidades de liderazgo, ciudadanía y de supervivencia. Este programa es durante todo el año. Los voluntarios juveniles y adultos nos ayudan a lograr nuestra misión.

Lo que sucede durante el verano es que muchos jóvenes no tienen actividades de aprendizaje activo lo que es muy importante para prevenir atrasos en la adquisición de conocimientos. Los maestros notan cuando los estudiantes han participado en actividades de aprendizaje durante el verano. Los campamentos de verano del programa 4-H del condado de Gadsden con la Extensión

de septiembre de 2017 para poder participar. El registro empieza el 1 de abril de 2018 y termina el 18 de mayo. Espacio es limitado y se cubrirá rápidamente.

Si le interesa saber la lista completa de los campamentos de verano 4-H del condado de Gadsden, puede llamarme a nuestra oficina 850-875-7255 ó mandarme un e-mail a yygoode@ufl.edu Si tiene preguntas sobre nuestro Programa de Desarrollo Juvenil 4-H, por favor llámenos a nuestra oficina. Si le interesa saber más sobre el programa de desarrollo juvenil de 4-H de UF/IFAS Extension Florida, visite Florida4H.org una Institución de Oportunidad Equitativa. El programa 4-H es para todos los jóvenes de 5 a 18 años.

en inglés página 7

NUESTRA COMUNIDAD

OUR COMMUNITY



El Pasado 6 de marzo se realizó un seminario informativo de compra y venta de una casa. El evento fue organizado por Paola Conner, Agente de Bienes Raíces, y fue completamente en español y gratuito. Compañías presentes fueron: Fembi Mortgage, Sisco Title y Levin Rinke Realty. Si necesitan asistencia en cómo comprar y/o vender casa, llamen a Paola Conner al 601-278-4061.

Edna Hernandez and her kids were winners of the Cirque Italia & Conexión free tickets social media promo and had a great time at the Cirque Italia show in Panama City.

The Vasquez family poses with stars from the Cirque Italia prior to the show's start. Many of the performers for Cirque Italia are from Latin America.

Akiko Veil, owner of Biz Lounge, recently hosted their ribbon cutting as members of the Greater Fort Walton Beach Chamber of Commerce. BizLounge, is located at 652 Beal Parkway N.W, and the one and only co-working space with on-site child care in our region. They offer private/group office space and conference rooms for work-from-home parents, entrepreneurs and small businesses while their children are being watched by CPR-certified babysitters.

CONEXIÓN
MEDIA GROUP
PRESENTS



**THE LARGEST
INTERNATIONAL
FESTIVAL IN THE
EMERALD COAST**

**MAY 6, 2018 11AM - 7PM at THE LANDING
139 SE Brooks St., Fort Walton Beach, FL**



Hablemos del Turismo

Por Martin Owen, Fundador, Owen Organization - www.owenorganization.com
Translation by Lessie Correa

El mes pasado hablamos de cómo el turismo se había desarrollado y cómo había contribuido a las economías locales. En estas últimas semanas hubo algunos cambios en el turismo aquí en la Costa Norte del Golfo que pensé les interesarían.

El Impuesto al Desarrollo Turístico (TDT), comúnmente llamado Impuesto al Lecho, fue fijado para que los turistas lo pagarán y para promover el turismo en las áreas donde se cobra. Quizás piensen que eso significa que sólo puede gastarse en anuncios de lugares, pero eso no es cierto. El Impuesto al Lecho, aquí en la Florida, puede usarse para proyectos variados. Esta variedad desde los salvavidas en las playas, la creación de museos, el control de los centros de convención, el desarrollo de arrecifes artificiales, construcción de caminos a playas, reparación de playas cuando el mar o el clima las erosiona y por supuesto anuncios para dichas playas.

Como el TDT puede generar cantidades sustanciales de ingresos, ha llamado la atención de algunos legisladores que desean usar ese dinero para otros servicios que no tienen nada que ver con los turistas, como por ejemplo pavimentando caminos a áreas no turísticas. Por lo tanto se ha propuesto que la Legislatura de la Florida cambie las regulaciones.

Al final de la última sesión, la mayoría de esas propuestas no fueron aprobadas. Sin embargo una ley modificada sí se aprobó. La ley HB7087 indica que los fondos pueden usarse para proyectos de infraestructura si reúnen las siguientes condiciones.

- El condado recibe por los menos \$10 millones de dólares en TDT el año anterior; los Comisionados del
- Condado aprueban con un voto de por lo menos dos tercios. La cantidad de dólares TDT que se usará no es más del 70% del costo total del proyecto; el 40% de los fondos TDT se reservan para el mercadeo turístico; y un análisis independiente demuestra el

impacto positivo en el proyecto turístico.

Por supuesto, todo esto está escrito en términos muy legales, pero básicamente, el dinero generado por el Impuesto al Lecho debe ser usado sólo para propósitos turísticos. De esta manera, la modificación de la ley aclara bien la situación.

Quizás hayan leído que ya se intentó reducir la cantidad de dinero que el estado usa para promover el turismo en el estado. En realidad, algunos de los representantes quisieron apropiarse todo el dinero porque dicen que la Florida no necesita hacer propaganda con los turistas.

El Gobernador pidió \$100 millones, pero luego de discusiones, la legislación ofreció \$50 millones. Al final de la sesión, se acordó que \$76 millones, la cantidad más alta que Visita la Florida ha recibido, era lo necesario para que el Estado del Sol continúe sus esfuerzos de convertirse en el destino turístico más popular del mundo. Todavía no lo es, pero está muy cerca con 116.5 millones de visitantes en 2017.

Con todos estos visitantes que vienen a nuestro estado, se necesita gente que pueda atenderlos. Como lo hablamos el mes pasado, cada 78 visitantes demandan la necesidad de un trabajo. Con 1.4 millones de trabajos turísticos en la Florida, hay que pensar dónde vamos a encontrar empleados para dichos trabajos. Muchos de estos trabajos son por épocas ya que son pocos los lugares que tienen visitantes todo el año. Lo cual significa empleos, viviendas y trabajos que cambian constantemente. La falta de empleo en el Noroeste de la Florida es mucho menor que en el resto del país.

Branson, Missouri es un pueblo turístico. Sufre de una necesidad de trabajadores para el turismo y en estos momentos tiene 2,000 vacantes. Por mala suerte, como muchas áreas turísticas aquí en la Costa del Golfo norte, no hay suficientes personas que puedan cumplir con esas vacantes

así que las autoridades de Branson piensan encontrar gente en otras partes del país donde hay falta de trabajos. Van a reclutar personas de Puerto Rico que todavía sufre después del huracán María. Esta es una solución

que otras compañías de hospitalidad piensan usar en nuestra costa también.

Es una buena solución para reducir los niveles de desempleo y resolver la necesidad de profesionales de turismo.

Let's Talk About Tourism

By Martin Owen, Founder, Owen Organization - www.owenorganization.com

Last month we discussed how tourism developed and how it contributes to local economies. Over the past few weeks there have been some developments to tourism here on the Northern Gulf Coast that I thought you'd find interesting.

Tourist Development Tax (TDT), commonly known as Bed Tax, was set up to be paid only by tourists and to fund the promotion of tourism in the areas where it's collected. Now, you may think that that just means it can only be spent on advertising a destination, but that's far from the case. Bed tax, certainly in Florida, can be used for a whole range of projects. This ranges from providing life guards on beaches, creating museums, running convention centers, developing artificial reefs, building beach access,

repairing beaches where weather or tides have caused erosion, through, of course, marketing a destination.

As TDT can generate substantial amounts of revenue, it has attracted the attention of some legislators who would like to use it for non-tourist related uses, for example paving roads in non-tourist areas for example. Consequently, proposals have been put forward in the Florida Legislature to change the rules.

At the end of the recent session, most of these proposals failed to get approval. However, an amended bill did pass. Bill HB7087, which did gain approval, mandates that TDT funds can be used for infrastructure projects if the following conditions are met.

continued page 30

GULF COAST Latino

www.GulfCoastLatino.com

THE KEY SITE of choice for Latinos
LA PÁGINA CLAVE para los Latinos!

MUSIC - EVENTS - ARTISTS - DJs

PROMOTIONAL SERVICES - SERVICIOS PROMOCIONALES
ADVERTISE WITH US - ANUNCIATE CON NOSOTROS



MasterCorp

HOSPITALITY SERVICES

The leader in the resort housekeeping industry!

**BUSCAMOS PERSONAL PARA LIMPIEZA -
NOW HIRING HOUSEKEEPERS**

¡Trabaja con el líder en el sector de limpieza de resorts!

Looking for Friday, Saturday and Sunday hours?

¿Buscas trabajo los viernes, sábados y domingos?

Villas/Condos at Destin, Florida Resort

Great pay weekly & Paid Training

Excelente pago semanal & Entrenamiento Pagado

E-VERIFY / EOE

863.558.2525

Go to / Entra en la página web:

www.applymc.com

LESSIE CORREA

**SERVICIOS DE INTÉRPRETE
Y TRADUCCIONES**

(ESPAÑOL/INGLÉS)

**INTERPRETER AND
TRANSLATION SERVICES**

(ENGLISH/SPANISH)

850-284-2869

SANBARTOLO3@HOTMAIL.COM



PAEC Migrant Education Program



Quincy/Mariana Area

315 N. Key Street, Quincy, FL 32351
Tel: 850-875-3806 • Fax: 850-627-9489

Chipley/DeFuniak Springs Area

753 West Boulevard, Chipley, FL 32428
Tel: 850-638-6131 • Ext.2328

¡El saber es poder!

Por la Dra. María Pouncey, Administradora de Servicios Instruccionales

¡Somos los primeros maestros de nuestros hijos! Como padres o tutores, tenemos derechos y responsabilidades para la educación de nuestros hijos.

¡Nuestros derechos para una educación pública y gratuita no han sido fáciles! Muchos en tiempos pasados, al igual que tú y yo, allanaron el camino para que

nuestros hijos asistan a la escuela sin prejuicios. Deberíamos apreciar la historia de nuestro sistema educativo y aquellos que tuvieron el valor de luchar por TODOS los niños para asistir a la escuela y garantizar que tengan los mismos derechos que cualquier otro niño en este país, independientemente de su raza, origen o religión. El camino no ha sido fácil y debemos estar al tanto de nuestra historia para que ningún niño sea discriminado en nuestras escuelas.

¡Agradece que hayamos recorrido un largo camino!

Una de las principales decisiones de la Corte Suprema se produjo en 1954, Brown vs. State Board of Education en Topeka. Gracias a Oliver Brown, el tribunal finalmente reconoció que nuestras escuelas ya no podrían ser "separadas pero iguales" disolviendo la ley de 1896 que había permitido la educación separada de blancos y negros. La niña involucrada en este caso fue Linda Brown, que murió el 25 de marzo de 2018 a la edad de 75 años. De adulta, Linda continuó la lucha para garantizar que las escuelas recibirán a todos, independientemente de su color. La familia Méndez ya había comenzado



la misma lucha en 1946, pero sólo dentro del estado de California. Los tribunales de California decidieron a favor de la familia Méndez y así eliminaron la segregación de los estudiantes minoritarios ya sea mexicanos o mexicoamericanos.

Otro caso histórico que afecta la educación de nuestros inmigrantes ocurrió en 1982, Plyer vs. Doe. Una vez más, la Corte Suprema dictaminó que a ningún niño se le negaría la educación en base a su estatus migratorio, ya que tendrían los mismos derechos que los niños ciudadanos. Este derecho demanda que todos los niños DEBEN asistir a la escuela hasta que cumplan la edad establecida por ley. En la Florida, la asistencia obligatoria es hasta los 16 años. Hoy más que nunca, el gobierno afirma la importancia de la participación de los padres en la educación de sus niños.

El Decreto Todos los Estudiantes Triunfan (ESSA) firmada por el Presidente Obama el 10 de diciembre de 2015 incluye claramente a los padres en muchos de los planes educativos desarrollados por el estado y los distritos. La ESSA fue una medida bipartidista, exacto, aceptada por demócratas y republicanos, para volver a autorizar la Ley de Educación Primaria y Secundaria (ESEA) de 1965.

¿Por qué ESEA es importante para nosotros? ¡ESEA estableció "nuestra primera meta nacional de que cada

continúa en página 8

**ANUNCIATE EN CONEXIÓN
ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:**

Gabriel Vargas - (850) 261-2358

Erika Rojas - (305) 878-5573 (Tallahassee)

Conexión Main: (850) 368-3505

conexionflorida@gmail.com

UF/IFAS Extension-Gadsden County: Who We Are

By Yolanda Y. Goode, 4-H Youth Development Agent, Gadsden Count

UF/IFAS Extension-Gadsden County mission is to educate local clientele (individuals, families, youth, and businesses) with practical information and best practices through workshops, camps, webinars, and consultation to improve the overall quality of their lives.



Information shared is research based from the University of Florida and other universities in the Cooperative Extension System. The five areas our office in Gadsden county covers are 4-H Youth Development, Agriculture and Natural resources, Community Resource Development, Family and Consumer Sciences, and Horticulture and Small farms.

My area of focus is 4-H Youth Development where I use research related to positive youth development to help Gadsden's youth gain leadership, citizenship, and life skills. My program is year round. Adult and youth volunteers help to accomplish the above mission.

One thing that happens in the summer is that many youth are not engaged in active learning which is very important to prevent learning lags. Teachers can tell if students have engaged in active learning over the summer. The summer camps offered through UF/IFAS Extension-Gadsden County 4-H program include hands-on learning experiences and fun. They are designed to help youth gain specific knowledge

and skills as well as life skills such as problem solving and critical thinking.

The first Gadsden 4-H camp coming up this summer is our residential camp. We travel to Madison County to stay at 4-H Camp Cherry Lake on Monday and return to Quincy mid-afternoon on Friday. The dates for this camp are June 4 – 8, 2018 and the cost is \$200. This camp is open to 4-H and non 4-H youth who are 8 – 13 years old. Your child must have turned 8 before September 1, 2017 to attend 4-H Camp Cherry Lake. Transportation is provided. Registration begins April 1, 2018 and ends May 18. Limited space is available and will go fast.

If you are interested in a full list of 4-H summer camps available in Gadsden County, please e-mail me at yygoode@ufl.edu or call our office at 850-875-7255. If you have any questions related to the 4-H Youth Development Program, please feel free to call our office. 4-H is open to all youth 4-H ages 5 - 18. If you would like to learn more about the UF/IFAS Extension Florida 4-H Youth Development program visit Florida4h.org. an Equal Opportunity Institution.

TALLY COMMUNITY HAPPENINGS

Tallahassee CRA seeks applicants for arts, culture, and heritage projects

Tallahassee is a hub of arts and culture, which is one of the area's most cherished assets. Building upon this thriving sector of the community, the Community Redevelopment Agency (CRA) is seeking applications for ideas that will further enhance the arts, culture and heritage in Tallahassee. \$3,000,000 in Tourist Development Tax (TDT) dollars is available to fund applications that accomplish this goal. Proposals must be submitted by public entities or non-profit organizations and meet certain guidelines, which includes being located in either the Greater Frenchtown/Southside or Downtown CRA District. Projects or programs proposed in the expansion area for the Greater Frenchtown/Southside area will also be considered.

All applications must meet Chapter 125 Florida Statute requirements for the expenditure of TDT funds, as described below:
Further local economic development and/or help market the culture and arts in our area

Educate the public about the arts, culture or heritage of our community
Generate a self-sustaining level of operational revenue

Applications will be reviewed and scored based on a competitive process with the highest scored applications being funded. The reviewing entities reserve the right to allocate those funds in the manner that best meets the stated program criteria.

For those interested in applying for TDT funding, two mandatory workshops will be held. Attendance at one of the workshops is required to submit an application. The first begins at 2 p.m. on April 6; the second begins at 6 p.m. on May 3. The workshops will cover both application and program guidelines.

For more information about this opportunity or the Community Redevelopment Agency, please call the CRA office at 891-8357.

Source: talgov.com/cra/cra-calltoarts.aspx



**“You provide the kitchen...
WE create the delicious meal!”**
**Romantic Dinners – Business Lunches
Weddings – Special Events**



**OUR SPECIALTY - Puerto Rican & Caribbean Cuisine
International Cuisine - Cottage Food - Desserts**
¡Chefs privados para cenas románticas, almuerzos de negocios,
bodas, eventos especiales!

Maribel & Javier Ruiz
(850) 313-6012 / (850) 313-4710 • facebook.com/mjrui850



¿QUE PASA TALLY?

¡El saber es poder! cont.

estudiante tenga la oportunidad de una educación completa!" El presidente Johnson en 1965 firmó el proyecto de ley sentado junto a su maestro y lo llamó la "Guerra contra la pobreza". Este es el programa que complementa nuestros programas federales para que nuestros estudiantes y las escuelas más necesitadas reciban apoyo financiero.

La Ley Ningún Niño Se Queda Atrás (NCLB) reautorizó muchos programas federales destinados a mejorar el rendimiento de las escuelas K-12, aumentando la responsabilidad y brindando flexibilidad a los padres para elegir las escuelas de sus hijos. Particularmente para identificar dónde progresaban los estudiantes y dónde necesitaban apoyo adicional, independientemente de su raza, ingresos, código postal, discapacidad,

idioma del hogar o antecedentes. Esta ley ayudó especialmente a subgrupos como los estudiantes de inglés como segundo idioma, los estudiantes latinos y los estudiantes pobres. Los estados consideraban a NCLB demasiado prescriptivo y los requisitos muy difíciles de seguir por las escuelas y los docentes, pero logró identificar las diferencias que existían entre nuestros estudiantes más necesitados. La ESSA reemplazó a NCLB, dando a los estados, distritos y escuelas mayor flexibilidad. ESSA—por primera vez— requiere "que todos los estudiantes en los Estados Unidos aprendan con altos estándares académicos que los prepararán para tener éxito en la universidad y en sus profesiones".

(Obtenido del Departamento de Educación, <https://www.ed.gov/ESSA>). ¡El saber es poder!

an adult, Linda continued the fight to ensure schools were open to all regardless of color. The Mendez family had previously begun the same fight in 1946 but it was only in the state of California. California courts ruled in favor of the Mendez family to eliminate segregation of minority students such as Mexicans and Mexican Americans.

Another landmark case affecting the education of our immigrants was in 1982, Plyer vs. Doe. Again, the Supreme Court ruled that no child would be denied an education regardless of immigration status—they would have the same rights as citizens' children. With this right comes the requirement that all children MUST attend school until they reach the age established by law—in Florida, we have mandatory attendance through the age of 16. Today, more than ever, the government affirms the importance of parent participation in their child's education.

The Every Student Succeeds Act (ESSA) signed into law by President Obama, December 10, 2015 clearly includes parents in many of the educational plans developed by the state and districts. The ESSA was a bipartisan measure, yes, agreed by both Democrats and Republicans, to reauthorize the Elementary and Secondary Education Act (ESEA) of 1965.

Why is ESEA important to us? ESEA established "our first national goal of

every student having the opportunity for a full education!" President Johnson in 1965 signed the bill sitting next to his teacher and called it the "War on Poverty." This is where many of our federal programs that supplement our students and schools most in need are financially supported.

The No Child Left Behind Act (NCLB) reauthorized many federal programs aimed at improving the performance of K-12 schools, increasing accountability and providing parents flexibility in choosing the schools for their children. Particularly, to identify where students were making progress and where they needed additional support; regardless of race, income, zip code, disability, home language, or background. This law especially helped subgroups such as English Learners, Latino students, and poor students. States considered NCLB as very prescriptive and its requirements very difficult to follow by schools and teachers. But it did identify the gaps that existed within our disadvantaged students. The ESSA replaced NCLB, giving states, districts, and schools more flexibility. ESSA—for the first time—requires "that all students in America be taught to high academic standards that will prepare them to succeed in college and careers".

Retrieved from Department of Education, <https://www.ed.gov/ESSA>. Knowledge is Power!

Knowledge is Power!

By Dr. Maria Pouncey, Administrator of Instructional Services

We are our children's first teachers! As parents or guardians, we have rights and responsibilities for the education of our children. Our rights for a free and public education have not come easy! Many before us, just like you and me, paved the way for our children to attend school free of prejudice. We should appreciate the history of our educational system and those who were brave enough to fight for ALL children to attend school and ensuring they have the same rights as any child in this country regardless of race, origin or religion. The road has not been easy and we must be aware

of our history so no child is subjected to discrimination in our schools. Be thankful that we have come a long way!

One major Supreme Court ruling occurred in 1954, Brown vs. State Board of Education in Topeka. Thanks to Oliver Brown, the court finally recognized that our schools could no longer be "separate but equal" dissolving the 1896 law of legally separating whites from blacks in education. The little girl involved in this case was Linda Brown who died March 25, 2018 at the age of 75. As

ANUNCIATE EN CONEXIÓN
ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:
Gabriel Vargas - (850) 261-2358
Erika Rojas - (305) 878-5573 (Tallahassee)
Conexión Main: (850) 368-3505
conexionflorida@gmail.com

Escuche "Ritmo Latino" con Maria Mata
Sábados de 7:00 a 9:00 PM
WRNE 980 AM Y 106.9 FM

¡Ya nos puedes escuchar por INTERNET!
www.livestream.com/wbqoffice

¿QUE PASA TALLY?
¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!
ADVERTISE IN CONEXIÓN!
REACH THOUSANDS OF HISPANICS AND NON-HISPANICS!

ERIKA ROJAS:
(305) 878 5573
or (850) 716-6978
samanthasgift@live.com
conexionflorida@gmail.com



Dios Habla al Corazón

Por Nelsi Rossi: sanidadespiritual.com

Pero he aquí que yo la atraeré y la llevaré al desierto, y hablaré a su corazón. (Oseas 2:14)

Detengámonos por un momento en este texto de las Sagradas Escrituras y observemos el orden que Dios ha elegido para profundizar una íntima comunión con él: Primero, nos conquista; Segundo, nos lleva al desierto; Y Tercero, nos habla al corazón.

Dios sabe que, para poder oír su voz en nuestros corazones, necesitamos estar a solas con él; separados de toda distracción, de todo aquello que nos impida escucharle.

Justo en el momento en que nos dejamos conquistar por Dios, se adquiere el sello de garantía para oír su voz, NO con nuestros oídos, SINO con el corazón.

Muchas veces de oídas hemos oído a Dios como le sucedió al patriarca Job. Pero Dios no espera que simplemente le oigamos, sino que seamos hacedores de lo que Él nos habla. Y para poder lograrlo es necesario oírle con el corazón.

En lo personal, podría decir que la mejor manera que Dios ha usado para hacerme entender y reflexionar ha sido llevándome hacia el "desierto," Y es Porque Dios ha usado esta "estrategia" particular de encuentro desde siglos.

Además, ha sido allí en el desierto (pruebas, dificultades, aridez, carencias,

soledad, dolor...) donde he sido confrontada, a tal punto de rendirme verdaderamente hasta quedar mi corazón desnudo.

Estimado amigo lector, tal vez tu caso sea parecido al mío, porque estás atravesando por un valle de lágrimas. Pero permíteme decirte que, si estás en esta estación de la vida, tal como el invierno antecede a la primavera, muy pronto brotarán las flores y podrás sonreír mirando tu experiencia como parte de un proceso que te conduce hacia Dios.

Doy gracias a ti Señor por llevarme al desierto,

Tú me atraes porque no iría sin una motivación.

Tal sucede que no me das ninguna explicación,

Simplemente me llevas hacia un encuentro.

Porque tú quieres hablar conmigo muy directo,

¡Sí, Tú quieres hablarle directo a mi corazón!

Me atraes llevándome de tu mano y me hablas,

Luego sucede la transformación de mi corazón.

¡Qué manera efectiva de escuchar tu palabra!

¡Bendito desierto! ¡Digno de escribir una canción!

Gracias Señor por escoger esta manera de hablar,

Te abro mi corazón y estoy dispuesta a escuchar.

IGLESIAS CON SERVICIOS EN ESPAÑOL:

Centro Familiar Tabernáculo de Adoración - 403 Green Acres Road | Fort Walton Beach, FL 32547

850-598-1917 | iglesiacfata@gmail.com | cftabernaculodeadoracion.com

Horario: Martes 7:30pm - Servicio De Oración | Viernes 7:30pm - Servicio General

Sábado 7:30pm - Servicio De Jóvenes | Domingo 10:30am - Escuela Dominical Domingo 11:30am - Servicio General

Iglesia Luz Para Las Naciones - 1836 Olive Road, Pensacola, FL 32514

850-255-2799 | gustavo@lupan.org | www.lupan.org

Servicios: Domingos 10 am. Escuela Dominical 11am. Servicio de Adoración 4pm.

Programa radial por la 91.7FM. | Miércoles 7pm Hogares de Luz (Rotativo por hogares).

Iglesia Cristiana "Camino Del Rey"

7895 Pensacola Boulevard | Pensacola, FL, 32534

Pastor Obed Ramos: 850-261-1557. Ministerio de Restauración, "Ven y Plantamos esta obra juntos en el 2015"

Iglesia Cristiana "Misión Hispana de East Brent Baptist Church"

Pastor Luis Gómez: 850-293-0584, "Tu Familia es nuestra familia" - Edificio G. Domingos 3pm y 4:30 pm.

4801 N. Davis Highway | Pensacola, FL

Iglesia Cristiana "Misión Casa"

Pastor Gabriel Vargas: 850-261-2358 | Servicios Viernes 7:00 pm y Domingos 10:30 am

555 Fairpoint Drive | Gulf Breeze, FL 32561 | www.misioncasa.org

Comunidad de Fe y Esperanza Ministries

Servicios: Martes 7:30pm - Casas de Paz FT Walton | Jueves 7:30pm - Discipulado | Domingo 6:30pm - Celebración

NOTA AL LECTOR: Mándanos la información de tu iglesia y la pondremos aquí gratis!

910 Airport Rd | Destin FL 32541 | (850) 837-2526 | www.cdfedestin.org

Good Shepherd Catholic Church | 4665 Thomasville Rd. | Tallahassee 32308

Todos Los Sábados a las 7 pm

St Thomas Apostle | 27 N. Shadow St - Quincy, FL 32351

Domingos a las 6 pm | Durante la semana hay más misas en español. Para información llamar al 850-627-2350

St Eugene Chapel | 701 Gamble St. - Tallahassee 32310

Todos los Domingos 8:30 am

Primera Iglesia Bautista Hispana de Tallahassee

6494 Thomasville Rd, Tallahassee, FL 32312

iglesiatallahassee.org | Todos los Domingos | Estudio Bíblico 10 am • Servicio 11 am

Vida y Destino Internacional-FWB | 28 North St. Mary Esther, FL 32569

Martes y Domingo 7:30pm

Vida y Destino Internacional | 43-B Nuit, Santa Rosa Beach, FL 32459

Jueves 7:30pm Domingo 11:00am

Centro de Alabanza Destino | 16019 Business | Freeport, FL 32439 | Lunes 7:30pm

Centro de Alabanza Destino | 122 Poinciana Blvd. Miramar Beach, FL 32550

Sabado 6:00pm servicio bilingue

Ministerio Internacional "Kabod"

405 Racetrack Rd., Suite # 107 | Fort Walton Beach, Florida 32457

Servicios: Martes: Discipulado - Miércoles: Casas de Paz, Jueves: Liderazgo

Viernes: Noches de Avivamiento - Domingo: Celebración Familiar

850-543-3937 - rolando.zelaya@hotmail.com

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormones)

312 Stadium Drive | Tallahassee, FL | www.lds.org | 850-291-6743 (los misioneros)

Domingo 1pm - 4pm

Iglesia Rey de Reyes | 101 S Adams St. | 850.339.0979

Domingo 11am

Pastor Roberto Flores | Info@ministeriordr.org

La Iglesia Pentecostal Unida Latinoamericana

213 W. 9 1/2 Mile Road, Pensacola, FL 32534

Miercoles, 7:30pm, Oración y Enseñanza | Viernes, 7:30pm, Alabanza y Adoración

Domingo, 10:30am, Escuela Dominical

Pastor Daniel Garza: 850.376.1463 | www.ipulpensacola.com

NAVARRE

M I S I O N

CASA

Iglesia Cristiana en Español

- Una sola Escritura
- Una sola Fe
- Una sola Gracia
- Un solo Cristo
- Una sola Gloria a Dios

8700 Navarre Parkway | Navarre FL 32566
 Servicio de Adoracion | Dos veces al Mes @ 6:00 pm
 Pastor Gabriel Vargas | Tel.850.261.2358
[Facebook.com/PastorGabo](https://www.facebook.com/PastorGabo) | www.misioncasa.org

Mama's House

¡Disfruta de nuestra sabrosa comida mexicana!



1209 West Crawford St., Quincy, FL 32351
(Detrás de Walgreen's)
305-878-5573
Martes (Tue) to Sábado (Sat): 11am to 7pm

Catering Service Now Available
(ofrecemos Catering para todos tus eventos especiales)

- Home-made VENEZUELAN and MEXICAN Cuisine
¡Comida MEXICANA y VENEZOLANA hecha en casa!
- Catering for any event starting \$89.99 for 10 People.
- Daily Deliveries for lunch and dinner
Servicio a domicilio durante el almuerzo y cena
- Cantina available - Order a least 5 hours in advance - debes ordenar 5 horas antes



Marcando La Diferencia

Making a Difference

Empleados portorriqueños de Gulf Power ayudan a establecer el flujo eléctrico

Ya son seis meses desde que el Huracán María golpeó Puerto Rico y barrió el flujo eléctrico de millones de residentes en setiembre de 2017.

Entonces los empleados portorriqueños no podían correr a la isla para ayudar, así que movilizaron a sus compañeros y amistades para que apoyaran los esfuerzos de ayuda con dinero y provisiones para las víctimas de María. "Traumados por lo que le había sucedido a Puerto Rico y la red eléctrica, querían regresar a casa para ayudar con la restauración de la energía," dijo Kimberly Blair, la portavoz de Gulf Power. "Dos de los ingenieros pudieron regresar al terruño, ayudar con este esfuerzo histórico y adquirir experiencia valiosa que beneficiará a nuestros clientes."

Diana Rivera, una ingeniera de campo en Pine Forest, Pensacola acaba de regresar después de un mes en Puerto Rico y Herb Andujar, administrador de Control y Protección que trabaja en la Oficina de Administración en Pensacola regresa esta semana. Va a ser reemplazado por otro empleado de Gulf Power.

Son parte de un contingente de la Southern Company—que incluye a Mississippi Power, Alabama Power y Georgia Power—y miles de otros trabajadores de otras empresas eléctricas de la nación que ayudan con el restablecimiento masivo de la isla. Desde fines de enero un equipo de 8 instaladores de líneas de Gulf Power y personal de apoyo han estado trabajando en Puerto Rico.

Diana Rivera creció en Utuado, un área rural en el centro de la isla. Hace poco había sido reclutada de la universidad de Puerto Rico cuando María destruyó su isla. Fue un choque ver los daños y el desastre. "Los cables eléctricos están en el suelo, la vegetación también," dijo cuando regresó a Pensacola después de haber trabajado un mes con Power Secure una subsidiaria de Southern Company. Trabajó de enlace con el Cuerpo de Ingenieros del Ejército

de Estados Unidos que supervisa los esfuerzos de reparación.

"Aquí en el noroeste de Florida, después de una tormenta, patrullo las líneas eléctricas y calculo la cantidad de daños," dijo Rivera. "En Puerto Rico preparaba reportes diarios de adquisición y requisito de materiales que los equipos necesitaban. Me integré con los trabajadores para absorber la mayor cantidad de información de aquellos con mayor experiencia. Ahora poseo más habilidades de restauración que las que tenía antes."

Ha ganado experiencia sobreponiéndose a los desafíos inesperados que los equipos enfrentan cuando restauran después de una tormenta. "Teníamos desafíos con los materiales, los caminos destruidos, el clima, el sistema eléctrico; pero cada día teníamos un plan para sobrepasar el desafío que enfrentábamos y así es como conseguimos conectar más electricidad," dijo Rivera.

Los equipos de Gulf Power enfrentaron terrenos e infraestructuras completamente diferentes a las que están acostumbrados. "Una larga línea eléctrica puede ir sobre los cerros empinados y cruzar varias quebradas que quizás tengan 50 clientes," Andujar indicó. Andujar que ha trabajado 11 años en Southern Company incluyendo más de un año con Gulf Power, llegó a Puerto Rico en enero para asegurar que los grupos tuvieran lo necesario—vivienda, alimentos y materiales—para hacer sus trabajos. "Por suerte nuestro equipo tiene varios miembros que se preocupan por cubrir todo el material necesario lo mejor posible bajo estas circunstancias," dijo.

Como portorriqueños bilingües, él y Rivera fueron indispensables en sus equipos.

"Siendo de aquí y conociendo el idioma y la cultura me permitió desarrollar

continua en siguiente pagina

www.conexionflorida.com

GULF COAST AFRICAN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE



The 4th Annual Community Award Ceremony

honoring exceptional individuals/businesses that have made a difference by partnering with our community, mentoring others, and have a bold vision for the future.

Our theme for 2018 is: *"New Beginnings"*

The 2018 HONOREES

will be announced publicly prior to ceremony. Our host will be Robin Reshard, Creative Director Robert Robino Productions.

APRIL 13, 2018 at 6:30PM

The Pensacola Improv Event Center
375 North Pace Blvd., Pensacola, FL

TICKETS AVAILABLE ON EVENTBRITE.COM

We invite you to sponsor a table of 8 for **\$160** | **\$25** Purchase of individual ticket

WWW.GCAACC.INFO

PLEASE CONTACT SANTIRIA WILLIAMS AT (850) 438.3993 OR SBRADLEY@GCAACC.INFO.



Gulf Power Field Engineer Diana Rivera met up with Gulf Power lineworker Don Brown Mayaguez, Puerto Rico.

relaciones clave y navegar por los procesos cambiando continuamente," dice Andujar que es de la región de Bayamón y graduado de la Universidad de Puerto Rico. Rivera también tiene otra ventaja; ella creció en una familia de trabajadores de energía y esta familiarizada con el sistema de Energía Eléctrica de Puerto Rico.

"Mi padre fue un trabajador de línea y mi hermano todavía lo es," dice ella. "Mirando siempre lo que hacían aumentó mi interés en este campo e influenció mi dedicación a las matemáticas y la ciencia que abrió mi interés e hizo que escogiera ingeniería eléctrica como mi profesión."

Aunque el trabajo de los equipos de Gulf Power fue duro, se vieron rodeados por la gratitud que los residentes les demostraban al ofrecerles el uso de baños residenciales, alimentos y agua dijo Rivera. "Estaban agradecidos por

nuestro trabajo para que sus hogares tuvieran electricidad" dijo ella. "Cuando visitaba los equipos de trabajo en el campo, los encontraba almorzando la comida que los vecinos les habían preparado. La policía local les cuidaba los vehículos de trabajo, el equipo y los materiales durante la noche para que no tuvieran que conducirlos en la noche y también a la mañana siguiente, ahorrándose así más de dos horas."

Los dos, Rivera y Andujar, se sienten orgullosos de que tuvieron la oportunidad de ayudar a restaurar la energía eléctrica y la vida normal de sus compatriotas portorriqueños. "Ya había trabajado después de varias tormentas con Gulf Power, pero esta vez me emocionó," dijo Rivera. "Es mi terruño, mi tierra nativa. Cuando veía los equipos de Gulf Power y los camiones con las canastillas, me emocionaba. Necesitaba ver a mi gente de Gulf Power."

En enero, al ver los camiones de Gulf Power llegar a Puerto Rico emocionó a Andujar. Se alegró de poder recibir a los trabajadores de líneas y al personal de apoyo cuando llegaron al aeropuerto y recibirlos con un apretón de manos. "Fue algo increíble. Nunca me he sentido más orgulloso de trabajar en Gulf Power y en la Southern Company. Fue un momento maravilloso verlos llegar a ayudar a mi isla."

Fuente: Departamento de Comunicación de la Compañía Gulf Power | Traducido por Lessie Correa

"Shocked by what happened to Puerto Rico and the energy grid, they also wanted to return home and help with the power restoration," said Kimberly Blair, Gulf Power spokesperson. "Two of the engineers got that chance to return home and help with this historic effort and gained valuable experience that will benefit our customers."

continued page 27

SUDOKU

The object is to fill all empty squares so that the numbers 1 to 9 appear exactly once in each row, column and 3x3 box, and the sum of the numbers in each area is equal to the clue in the area's top-left corner.

		9	5			2		
	4			1			6	
2					3			9
		8						2
	7						4	
3						5		
7			2					3
	6			4			7	
		1			9	6		

Gulf Power's Puerto Rican employees help restore power

It's been six months since Hurricane Maria slammed into Puerto Rico and wiped out power to millions of residents in September of 2017.

At the time, Gulf Power's Puerto Rican employees could not rush home to help, so they mobilized their coworkers and friends to support relief efforts to provide supplies and money for Maria's victims.

"Affordable, Quality Printing,
Delivered On Time"

**BUSINESS
WORLD**

PRINTING Since 1988

Home of the 500/\$20¹⁷ Business Card

850-864-1511

SALES@BUSINESSWORLDPRINTING.COM

21 RACETRACK RD. NE • FORT WALTON BEACH, FL.

HISTORIA Y CULTURA

History and Culture

Desde el porche cont.

El último (aunque no se le ha dado crédito) es el Loews Hotel en Monte Carlo.

Conmigo hoy día, On The Porch, es Alfie Martin, el galardonado actor y líder dinámico del Teatro de las Artes—teatro sin fines de lucro—que me dedicó unos cuantos minutos vía teléfono celular para darme sus opiniones sobre esta industria emergente en la Costa Esmeralda de la Florida; su segundo año produciendo “La Serie del Director” en Panama City, Florida y su motivación para atraer directores a la Florida.

Deborah (D): Alfie este es tu segunda serie dirigiendo en Panamá City, FL. ¿Por qué Panamá City, FL?

Alfie (A): Esta es mi segunda serie en Panamá City, FL.

D: ¿Qué nos puedes decir del evento del año pasado y de la reacción local?

A: El año pasado el Director de Series presentó un programa de preguntas y respuestas con la directora de películas Gabriela Tagliavini luego de la presentación de “Border Run,” la película con Sharon Stone, Billy Zane y un grupo de actores internacionales. Este fue un abre ojos para esta área, aunque se lleva a cabo en todo el mundo.



Siempre con el arte de Lapidus, la arquitectura y las películas convergen al mismo tiempo que “se arriesga a soñar los sueños que otros no soñarían” sentando el escenario para que la gente “actúe su propia obra.” Así que conversaciones sobre Lapidus, el arquitecto que quería ser actor y todas las artes evolucionó rápidamente. En nuestras conversaciones descubrí la pasión compartida por filmar en Florida. Martin y yo estamos de acuerdo que existe buena TIERRA aquí: y tantas cosas bellas renacen; aún mucho por explorar. Nuestros esfuerzos se solidifican esta primavera—cuando plantamos nuevas semillas para renovarnos.

La serie del director es presentada por Teatro de las Artes en colaboración con Bay Arts Alliance. Al final de la obra Alfie recalca “La vida es un círculo.” Pero prefiero decir ¡un rollo de película!
Gocen

D: ¿Por qué estas interesado en traer directores de Los Ángeles a Florida? Florida a Los Ángeles?

A: USA y los directores internacionales pueden compartir experiencias de trabajo dentro de la industria cinematográfica de Los Ángeles a Florida y viceversa. Esta es la mejor manera de presentar Florida como un destino artístico. Después de todo Panamá City Beach en el Condado de Bahía y Los Angeles, CA fueron mis hogares.

D: Históricamente, en los 1,500 las misiones españolas conectaron el Océano Pacífico con el Océano Atlántico; de San Diego o Malibú al Golfo de Florida y la costa Atlántica con sus misiones. ¿Cuál es tu misión ahora?

A: Si exploramos todas las formas de arte, descubriremos que las raíces nos

continua en siguiente pagina

RINCON BORIQUA

"Donde el sazón de la cocina puertorriqueña y mexicana se unen!"

Flavorfully Fresh Everyday



**WE CATER FOR WEDDINGS, BIRTHDAYS,
AND OTHER SPECIAL EVENTS**

Puerto Rican dishes: Pernil, Arroz con Gandules, Empanadas de Pollo/Carne, Tostones, Maduros, Rellenos de Papa y más

Mexican Favorites: Carne Guisada, Tacos de bistec/pollo/puerco, Quesadillas, Tostadas y más

Bori-Mex Fusión Dishes: Tostones Especiales (con carne de puerco, cilantro, cebolla, aguacate), Tostadas con Mojito y bistec, Bistec a la Rincón Boricua



PUERTO RICAN & MEXICAN CUISINE

**119A RACETRACK RD NE
FORT WALTON BEACH, FL 32547
(TURN RIGHT AT ESSEX RD – NEXT TO PAD THAI)
850.974.2287 & 850.974.0552**

**HOURS OF OPERATION:
MARTES (TUE) – SÁBADO (SAT): 11AM – 6PM**

llevan a una fuente. En las Américas y el resto del mundo las diferentes culturas se relacionan y mi misión es sacarlas a la luz y compartirlas.

D: ¿Podrías ampliar este nuevo campo de Florida en películas? ¿Cómo se compara con la Florida que tu vives?
A: Tenemos grandes posibilidades en Florida, pero necesitamos comprender que el enfoque necesita ser historias que lleguen al corazón y a las raíces. Necesitamos presentar a la Florida de una manera diferente a la de fiestas y drogas. La vida es maravillosa en la Florida.

D: ¿Cuál es tu idea de una imagen correcta de la Florida?
A: No me arriesgo a describirla. Hay que dejar que la belleza, la gente, el arte y la cultura hablen por sí mismas. La Florida con una herencia fantástica tiene raíces maravillosas que la conectan a todos los rincones del mundo.

D: ¿Para qué darnos ese trabajo?
A: Porque creo que la Vida es un Círculo y necesitamos continuar mostrando los conocimientos a medida que aprendemos.

and her Atlantic coastline dappled with missions. What is your mission now?
A: If we explore all form of arts. we will discover the roots take us to one source. In the Americas and worldwide, different cultures are related and my mission is to bring them to life and share them.

D: Could you expand on the hype surrounding Florida in film? How do you feel in compares to the Florida that you experience?
A: We have great possibilities in Florida, but we need to understand the focus need to be in stories that touch the heart and the roots. We need to present

Florida in a different fashion than hard party and drugs. Life is beautiful in Florida.
D: What is your idea of a correct image of Florida?
A: I would not attempt to describe it. Let the beauty, the people, the art and the culture speak for itself. Florida has wonderful roots connected to all corners of the world with a fantastic heritage
D: Why bother?
A: Because I believe Life is a Circle and we need to keep passing the knowledge as we learn.

From the Porch cont.



On the Porch with me today is Alfie Martin, the award-winning actor and dynamic leader of the not-for-profit Teatro de las Artes who took a few minutes via cell phone to discuss his views on the emerging film industry in the Emerald Coast of Florida; his second year in producing The Director Series in Panama City, Florida, and his motivation in bringing directors to Florida.

Always with Lapidus Art, architecture and movies converged as he “dared to dream the dreams other would not dream” he set the stage for people “to act their part”. So, conversations about Lapidus, the architect who wanted to be an actor, and all the arts evolved quickly. I discovered in our conversations a shared passion for film in Florida. Martin and I agree there is good DIRT here: and so many beautiful things come to life; still much to explore. Our efforts come together this springtime -when planting new seeds is a new beginning.

The Director Series is presented by Teatro de la Artes in collaboration with Bay Arts Alliance. In the end, Alfie says, “Life is a circle”, but I say a “filmstrip”! Please enjoy!

Deborah (D): Alfie this is your second director series in Panama City FL Why Panama City, FL?
Alfie (A): This is my second The Director Series in Panama City, FL

D: What can you tell us about the last year’s event and the local reaction?
A: Last year, The Director Series presented a Q & A with award winning film director Gabriela Tagliavini following the screening of Border Run, a film with Sharon Stone, Billy Zane and an international cast. This was an eye opener in the area, although is often done worldwide

D: Why are you interested in bringing LA Directors to FL? FL to LA?
A: USA and international directors can share learning and working experiences from inside the film industry. Florida to L.A. and vice versa. This is the best way to present Florida as an art destination. After all, Panama City Beach, in Bay County Florida and Los Angeles, CA are my homes

D: Historically, in the 1500’s the Spanish missions connected America Pacific Ocean to Atlantic Ocean; from San Diego/Malibu to the Gulf of Florida

Deliciosas Paletas y Nieves estilo mexicano y mucho más!

CHUY'S pops
gourmet ice pops & more

Llámanos para tu fiesta, evento especial, o Festival

Lunes (Mon) - Sabado (Sat): 10am - 9pm • Domingo (Sun): 12pm - 8pm
11204 Hutchison Blvd • Panama City Beach, FL 32407
850.249.5102 • chuyspops@gmail.com

¿QUE PASA TALLY?

¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN! ADVERTISE IN CONEXIÓN!

REACH THOUSANDS OF HISPANICS AND NON-HISPANICS!

ERIKA ROJAS:
 (305) 878 5573
 or (850) 716-6978
 samanthasgift@live.com
 conexionflorida@gmail.com



Hablemos del hígado

Por Marcos Otero -
Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

En los últimos meses, he visto un aumento en

el número de pacientes con análisis de hígado anormales. El hígado es tan importante que dividiré las enfermedades hepáticas en varios artículos. Este mes discutiremos las funciones y la importancia del hígado y durante el año, discutiré algunas de las enfermedades y sus síntomas.

Desintoxicación. A medida que la sangre de los órganos digestivos pasa a través de la circulación del hígado, las células hepáticas del hígado controlan el contenido de la sangre y eliminan muchas sustancias potencialmente tóxicas antes de que puedan alcanzar el resto del cuerpo. Las toxinas incluyen alcohol, medicamentos y toxinas corporales.

El hígado proporciona el almacenamiento de muchos nutrientes esenciales, vitaminas y minerales que se obtienen de la sangre que lo atraviesa. La insulina transporta la glucosa a las células del hígado y la almacena. Las células hepáticas también

El hígado está en el cuadrante superior derecho del abdomen, debajo del diafragma. Con un peso de alrededor de 3 libras, el hígado es el segundo órgano más grande del cuerpo; solo la piel es más grande y más pesada.



El hígado realiza muchas funciones esenciales relacionadas con la digestión, el metabolismo, la inmunidad y el almacenamiento de nutrientes dentro del cuerpo. Estas funciones hacen del hígado un órgano vital que sin él los tejidos del cuerpo morirían rápidamente por falta de energía y nutrientes.

absorben y almacenan los ácidos grasos de los triglicéridos digeridos. El hígado también almacena vitaminas y minerales, como las vitaminas A, D, E, K, B-12 y los minerales hierro y cobre.

El hígado es importante en el proceso de digestión. Produce bilis que es una mezcla de agua, sales biliares, colesterol y bilirrubina. Cuando los alimentos grasos salen del estómago y entran al duodeno, la bilis se libera en el duodeno, donde rompe grandes masas de grasa en trozos más pequeños que son más fáciles de digerir para nuestro cuerpo.

El hígado produce protrombina, fibrinógeno y albúminas. La protrombina y el fibrinógeno están involucrados en la formación de coágulos sanguíneos. Las albúminas son proteínas que mantienen el equilibrio de la sangre para que las células del cuerpo no ganen ni pierdan agua en presencia de fluidos corporales.

El hígado proporciona inmunidad para capturar y digerir bacterias, hongos, parásitos, células sanguíneas gastadas y restos celulares. El gran volumen de





If you can think it! We can print it!

Full-Color Printing • Full-Color Signs • Web Design
Large Format Printing • Presentations • Graphic Design

Impresión a todo color • letreros a todo color • diseño web
impresión en gran formato • presentaciones • diseño gráfico

BUSINESS CARD SPECIAL ALL DAY, EVERY DAY
1000 Full-Color • 2 Sided • 16pt Cards for only \$49.00!
30% Off Any Full-Color Vinyl Banner until March 30, 2018

¡ESPECIAL EN TARJETAS DE PRESENTACION TODO EL DIA, Y TODOS LOS DIAS
1000 a todo color • 2 caras • 16pt por sólo \$49.00!
30% de descuento en cualquier banner de vinilo a todo
color hasta el 30 de marzo de 2018

10% Military
Discount
on any purchase

Open Monday - Friday
10am - 7 pm

Find us on Facebook at
www.facebook.com/zoographixonline
d.marino@zoographixonline.com

850.664.6183

Musical Echoes

NATIVE AMERICAN FLUTE FESTIVAL








FREE ADMISSION

NATIVE AMERICAN MUSIC • ART • CRAFTS
LIVE MUSIC ALL DAY

FRI.-SUN., APRIL 20-22, 2018

THE LANDING, 139 BROOKS ST. FORT WALTON BEACH







www.MusicalEchoes.org
850-837-9828

EMERALD COAST CONVENTION & VISITOR'S BUREAU

sangre que pasa por el hígado permite que las células hepáticas limpien grandes cantidades de sangre muy rápidamente.

El hígado es un componente importante para el bienestar de nuestra salud.

Cualquier daño puede causar múltiples y serios problemas. Hay muchas razones diferentes por las que el hígado puede dañarse. Asegúrese de volver a leer durante el año los síntomas de un hígado enfermo y las enfermedades que pueden causar si falla.

Let's talk about the liver

By Marcos Otero - Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

Over the last several months, I have seen an increase in the number of patients with abnormal liver tests. The liver is so important that I will divide liver diseases over several articles. This month we will discuss the functions and importance of the liver and over the following year, I will discuss some of the diseases and the symptoms of disease.

The liver is in the right upper quadrant of the abdomen, below the diaphragm. Weighing in at around 3 pounds, the liver is the body's second largest organ; only the skin is larger and heavier. The liver performs many essential functions related to digestion, metabolism, immunity, and the storage of nutrients within the body. These functions make the liver a vital organ without which the tissues of the body would quickly die from lack of energy and nutrients.

The liver is important in the process of digestion. It produces bile, which is a mixture of water, bile salts, cholesterol, and bilirubin. When fatty foods leave the stomach and enter the duodenum, bile is released into the duodenum where it breaks large masses of fat into smaller pieces that are therefore easier for the body to digest.

Detoxification. As blood from the digestive organs passes through the liver's circulation, the liver cells monitor the contents of the blood and remove many potentially toxic substances before they can reach the

rest of the body. Toxins include alcohol, medication, and body toxins.

The liver provides storage of many essential nutrients, vitamins, and minerals obtained from blood passing through it. Glucose is transported into liver cells by insulin and stored. Liver cells also absorb and store fatty acids from digested triglycerides. The liver also stores vitamins and minerals—such as vitamins A, D, E, K, and B-12, and the minerals iron and copper.

The liver produces prothrombin, fibrinogen, and albumins. Prothrombin and fibrinogen are involved in the formation of blood clots. Albumins are proteins that maintain the equilibrium of the blood so that cells of the body do not gain or lose water in the presence of body fluids.

The liver provides immunity capturing and digesting bacteria, fungi, parasites, worn-out blood cells, and cellular debris. The large volume of blood passing through the liver allows the liver cells to clean large volumes of blood very quickly.

The liver is a major component to our health's wellbeing. Any damage to it can cause multiple serious problems. There are many different reasons the liver can be damaged. Make sure you reread during this year the symptoms of a sick liver and the diseases that can cause it to fail.



FILM SCREENING, Q&A & TANGO CONCERT

SPANISH FILM
ENGLISH SUBTITLES

SAT, APRIL 21, 6 -10PM
DOORS OPEN 5PM
\$15 ADMISSION
HOLLEY ACADEMIC CENTER
FLORIDA STATE UNIVERSITY
PANAMA CITY CAMPUS



Carlos Palau
Director



Angela Marken
Producer

The Tango Society, official sounds of The Carlos Gardel Tango Festival USA



Osvaldo Barrios
Bandoneon

Moni Botango
Vocals

Sergio Eduardo
Guitar

Claudio Otero
Lauren Woods

Sponsored by:



Advance Tickets available through 5PM, April 20
@ Marina Civic Center box office, marinaciviccenter.com, 850.763.4696.

At the Door, April 21 beginning at 5PM.

Servicios Hispanos

El lugar seguro para procesar sus impuestos

Ayudamos a la comunidad Latina en sus necesidades:

- Impuestos - Federal y Estatal (W-2 / 1099)
- Tramitamos Número de Tax (ITIN)
- Preparamos Formularios de Inmigración
- Traducciones Certificadas
- Notario Público (Matrimonios, cartas, poderes y otros)
- Apostille - Apostillado (sello de relaciones exteriores)
- Distribuidor de productos Sudamericanos en el área de la Costa Esmeralda

831-246-0205

impuestoseguro@gmail.com

facebook/servicioshispanos

HORARIO Y LOCALES:

Lunes a Viernes, 1pm - 5:30pm: LA ZACATECANA, 109B Racetrack Rd. NE, Fort Walton Beach, 32547

Domingo, 10:30am - 6pm: LA GUERRERENSE, 254 US Hwy 90 West, Defuniak Springs, FL 32433

Sábados: 12:30pm - 6:30pm (solo con cita previa)

UNITED FOR A GOOD CAUSE INC.

in partnership with



**BOYS & GIRLS CLUBS
OF THE EMERALD COAST
PRESENTS**



5TH ANNUAL YOUTH LEADERSHIP CONFERENCE

LEAD, EMPOWER, ACT, DISCOVER



7TH - 12TH GRADE STUDENTS WELCOMED!

Saturday, April 21, 9am - 3pm

Boys & Girls Clubs of the Emerald Coast Youth Center
923 Denton Blvd NW | Fort Walton Beach, FL 32548

Attendees will enjoy presentations by **ENERGETIC**
and **EXCITING** experts on **LEADERSHIP,**
ENTREPRENEURSHIP, PHILANTHROPY, FINANCES,
and more!

STEM related sessions with fun, hands-on, interactive
activities will also take place!

**INVEST IN OUR REGION'S YOUTH!
BUSINESS AND INDIVIDUAL SPONSORS WELCOMED!**

\$10 Conference Fee - includes a light lunch and conference material

SCHOLARSHIPS ARE AVAILABLE!

For more info: David (850) 368-3505

e-mail: united4agoodcause@gmail.com

Dawn (850) 344-7721 | e-mail: dnovy@bgcec.com

Sponsored by



www.unitedforagoodcause.org



Keynote Speakers

**JEREMIAH AND JOSHUA WEST
CHAMPIONS OF CHANGE**



Jeremiah and Joshua West -

Entrepreneurs, Authors, Motivational Speakers. The West brothers have been featured on the **Ellen DeGeneres Show, NBC, ABC, and Fox News** and have received numerous awards for inspiring children around the world to become "Change Agents" in their communities. championsofchangeusa.org

¿Quiere comprar o vender casa?

¡Mi compromiso con la comunidad es parte integral de mis servicios!



Comprar una casa es mucho más que una inversión. Es uno de los pasos más importantes para usted y su familia

¡Si está considerando vender su casa, permítame mostrarle el camino hacia una venta exitosa!



LEVIN RINKE
REALTY

RESIDENTIAL • RESORT • COMMERCIAL

PAOLA CONNER - REALTOR

601.278.4061 - PCONNER@LEVINRINKEREALTY.COM

PAOLASELLSHOMES.COM

Bilingual Realtor



THAI NOODLE PLACE

Authentic Thai Food is our Specialty!



Beer & Wine

Delicious Food at Great Prices

Dine in or Take Out

Plenty of space for family and organizational lunches/dinners

Coupons and Discounts in FundRays Savings Book

Mon - Fri: 10:30am - 8:30pm • Sat: 11am - 8pm • Closed Sundays
1360 W Highway 98, Mary Esther, FL 32569

(Only 5 minutes West of Hurlburt Field's Gate!)

(850) 200-4415



CAROLINE LAROCHELLE NADEAU
IMMIGRATION ATTORNEY

¡Asegurando tu Future - Securing Your Future!

Compass
Immigration P.A.

CONSULTAS GRATIS
FREE CONSULTATIONS

SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

Con gusto te atendemos después de horas laborales o en fines de semana
(Evening and Weekend Appointments Available)

Caroline@ImmigrationCompass.com | 833-872-6863 / 1-833-US-BOUND

97 Lang Road, Fort Walton Beach, FL

(a la izquierda de Super Market Mi Gente)

WWW.IMMIGRATIONCOMPASS.COM

¿QUE PASA TALLY?

¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!
ADVERTISE IN CONEXIÓN!

REACH THOUSANDS OF HISPANICS
AND NON-HISPANICS!



ERIKA ROJAS:

(305) 878 5573

or (850) 716-6978

samanthasgift@live.com

conexionflorida@gmail.com



Díaz Koontz
business services, inc.

taxes • accounting • payroll

**Servicios de Contabilidad / Impuestos
Personales y Corporativos / Nómina**

Nuestra oficina esta abierta el año entero para servirles y contamos con profesionales Bilingües

Llámenos para una cita!

- Preparación de Impuestos Personales y Corporativos
- E-file Gratis con la preparación de sus impuestos
- Consultoría gratis todo el año con la preparación de sus impuestos
- \$20 de descuento la primera vez que nos visite y \$20 de descuento adicional por cada persona que nos refieras
- Si desean formar una Corporación o un LLC también podemos ayudale

Laury M Diaz-Koontz, MBA, AFSP

7 S. New Warrington Rd. • Pensacola, FL 32507

Tél: 850-458-9210 • Fax: 850-458-0997

lkoontz@sbsi.biz • www.sbsi.biz

NEGOCIOS & FINANZAS

BUSINESS & FINANCE

PERFIL DE EMPRESA – M & J Personal/Private Chefs

Maribel y Javier Ruiz son M & J Personal/Private Chefs, un dúo dinámico de esposa y esposo que se especializan en platos puertorriqueños/caribeños, pero también se embarcan en cocinas de todo el mundo como francés, italiano y el Mediterráneo. Sus clientes incluyen personas particulares y gente de negocios en las áreas de Santa Rosa/Okaloosa.

Decidieron seguir su sueño de cocinar profesionalmente después de una larga carrera militar; donde tomaron inspiración de sus viajes y ampliaron su repertorio de deliciosas comidas manteniendo sus raíces caribeñas.

El enfoque M & J Personal/Private Chefs es simple; usted proporciona la cocina, ellos crean la comida. Desde cenas románticas privadas hasta grandes reuniones y cualquier grupo entre estos dos. No hay límite de lo que pueden hacer siempre y cuando la cocina es lo suficientemente grande; desde aperitivos y almuerzos de negocios hasta bodas y otros eventos especiales.

¿Mencionamos que su comida es deliciosa? Si desean ver ejemplos de su comida únense a su grupo en Facebook: [facebook.com/mjrui850](https://www.facebook.com/mjrui850).

BUSINESS PROFILE – M & J Personal/Private Chefs

Maribel and Javier Ruiz are M & J Personal/Private Chefs, a wife and husband dynamic duo who specializes in Puerto Rican/ Caribbean dishes but also embark in cuisines from around the world like French, Italian and Mediterranean. Their clients include private individuals and business people in the Santa Rosa/Okaloosa areas.

They decided to pursue their dream of cooking professionally after a long military career; where they gather inspiration from their travels and expanded their repertoire of delicious food while keeping with their Caribbean roots.

M & J Personal/Private Chefs approach is simple; you provide the kitchen, they create the meal. From romantic private dinners to large gathering and everything in between. There is no limit of what they can do as long as the kitchen is big enough; from appetizers and business lunches to weddings and other special events.

Did we mention that their food is delicious? See some examples by joining their Facebook group at: [facebook.com/mjrui850](https://www.facebook.com/mjrui850).

Verde es el nuevo Oro

Por Angel L. Pomales, Co-presentador/productor Spanglish Business Show
www.spanglishbusinessshow.com

La economía de los Estados Unidos ha estado en una montaña rusa durante los últimos veinticinco años. Lo que solía ser el medio—y continúa siéndolo—la población de clase media de veinticinco años atrás no es la misma clase media de hoy. La clase media en los años 90 ganaba un ingreso promedio familiar de alrededor \$50,000 y ahora es sólo \$59,039 de acuerdo al último censo de los Estados Unidos en 2016.

Usted podrá decir ¿qué sucede aquí? Bueno, para abreviar, la clase media

se ha reducido casi a la extinción. La mayoría de las personas ya no pueden vivir con este tipo de ingresos, gracias a la publicidad de productos y a las tarjetas de crédito. Cada segundo ves anuncios de productos, los anuncios están en tu teléfono cada vez que lo miras, están en la televisión, en la carretera, en el mercado local, en el banco, en las escuelas, incluso en la iglesia para ser honesto. Nos hemos olvidado de controlar nuestras propias emociones, cuando se trata de gastar dinero.

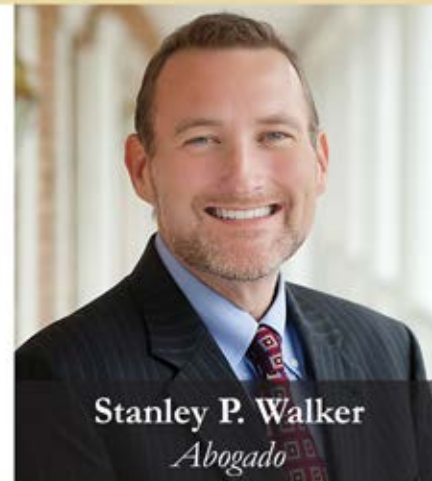
continúa en página 21



SOUTHERN STAR
IMMIGRATION

TELÉFONO GRATUITO

866.925.5376



Stanley P. Walker
Abogado

Post Office Box 4385 • 362 Beal Parkway, NW, Suite 103
Fort Walton Beach, Florida 32549

www.SouthernStarImmigration.com

Destin
DIRECT.com

Destin FL, Sandestin,
and Scenic Highway
30A's Online Directory!

*In operation for 17 years
and continuously expanding!*

ADVERTISE WITH US
ANUNCIATE CON NOSOTROS
850-217-3880
info@DestinDirect.com

COMPLETE SERVICES
DIRECTORY FOR YOUR
HOME, CAR, BUSINESS,
HEALTHCARE, FINANCIAL
NEEDS OR OTHER LOCAL
SERVICES!

Directorio en línea con listados
de diferentes servicios e
información: Destin, Sandestin,
y el Hwy 30A

Widely used by tourists, local
residents, vacation home
owners, convention attendees,
people relocating to the area
and military personnel.



5 Reasons God Sends Angels - Part 1

By Kelly Switzer

Many believe that angels are still among us. Their very name means "messenger," and we can be assured that when they're here, they have come for a very specific purpose. Throughout history, they've been sent by God to bring a message of hope, to protect, comfort, serve, carry out his judgment, and to give Him praise.

There are people who have had encounters with angels in our world even today. Maybe some are aware of these angelic meetings. Maybe others have no idea they've walked or possibly talked with an angel.

We're told in Hebrews 13:2, "Do not forget to show hospitality to strangers, for by so doing some people have shown hospitality to angels without knowing it."

God is the same yesterday, today, and forever. And we can be confident that He still works in the same powerful ways, for He never changes.

1. To bring a message from God.

Many people believe that angels are very real, even today. They are God's messengers, and there is a vast spiritual realm that surrounds us, though we can't visibly see it (Colossians 1:16).

- In Genesis 18, God sent three of these messengers to Abraham and Sarah to tell them that even in her old age, she would soon bear a son. Within just a year, those words had come true.
- In Genesis 16, God sent an angel to Sarah's servant, Hagar, in the desert when she ran away after feeling hurt and mistreated. We read the story of how the angel's message was to give hope that God indeed saw her situation, and she was not forgotten.
- He sent an angel to the discouraged Gideon in Judges 6, who greeted him with the words, "The Lord is with you, mighty warrior." Hardly the

words Gideon may have used to even describe himself at that time. But God saw with different eyes, and the angel's words spoke truth and life to a fearful soul.

- God sent the angel, Gabriel, to Mary in Luke 1 to tell her that she would give birth to the very Son of God. Gabriel also came to Zechariah to tell him the news that Elizabeth would bear a son. In Luke 2, God sent an angel messenger to the shepherds to tell them of Jesus' birth. In Matthew 28, an angel appeared at the tomb of Christ to announce that Jesus was risen.

2. To protect God's people.

As believers, we never need to be afraid of angels. Though this may be our normal response if we ever encountered one, the Bible reminds us that we do not need to fear them (Luke 2:10).

Many times, throughout history, and still today, God sends angels to protect, guard, and fight for us.

- He tells us in the powerful words of Psalm 91 that He would give angels charge concerning us to guard us in all our ways.
- God sent an angel to protect Daniel when he was thrown into the lion's den. Daniel 6:22 says that he shut the mouth of the lions so that no harm came to him who was found blameless before God.
- God reminded the Israelites of his presence with them in Exodus 23:20 when he said, "I am sending an angel ahead of you to guard you along the way and to bring you to the place I have prepared."
- Psalm 34:7 reminds us, "The angel of the Lord encamps around those who fear him and delivers them."
- In 2 Kings 6:17, Elisha prayed that his servant would see the armies of angels surrounding the city. God opened his eyes and he realized he



had overlooked these mighty invisible beings.

- His word reminds us of his special care over children, "See that you do not despise one of these little ones. For I tell you that in heaven their angels always see the face of my Father..." Matthew 18:10.

We see many accounts in the Bible of when God sends His messengers to provide comfort and to minister to those who are in need and to those who are passing from this life to the next.

We will see you in next month's edition for Part 2 of "5 Reason's God send Angels"

3. To comfort and minister to believers.

In Love and Light

Many times, God sends angels to minister to those in extreme times of pain, loss, or grief.

Let our professionals find solutions to your every need
¡Te ayudamos con partes/equipo y hasta diseño completo de restaurantes!

HABLAMOS ESPAÑOL - Mariana Szeinkierman - 850.933.4578
400 Capital Circle SE, Suite A22 Tallahassee, FL 32301
Office: 850.383.9100 | Fax: 850.671.3330
www.bbrsupply.com | BigBendRestaurantSupply
OVER 140 YEARS OF EXPERIENCE IN THE RESTAURANT INDUSTRY

Loren E. Beltrán
Hablo Español
CERTIFIED ACCEPTANCE AGENT
 (Agente de aceptación certificada)

PATRIOT TAX SOLUTIONS, INC.
Simple, Accurate & Fast!

Serving you nationwide - Servimos a nivel nacional
 Workers' Compensation through ADP (Compensación de Trabajadores)
 Small Business Payroll (Nómina) | Bookkeeping (Teneduría de Libros)
 Individual & Small Business Taxes (Impuestos individuales y empresariales)
 Certified Acceptance Agent (Agente de Aceptación certificada para transmitir ITIN)

850.215.3279 (oficina) | 702.689.6420 (cell)
beltranmultiservices@gmail.com
433 Harrison Ave, Panama City, FL 32401

The newest spot for delicious Thai Cuisine



THAI GARLIC SUSHI BAR & GRILL



140 E. MIRACLE STRIP PKWY, MARY ESTHER, FL 32569
(PREVIOUSLY DADDY BBQ)
850-737-2877 · THAIGARLICSUSHIBAR@GMAIL.COM
HOURS: MONDAY – SUNDAY: 11AM – 9PM

THAI-GARLIC-SUSHI-BAR-AND-GRILL-143520483009527



Emerald Coast Funeral Home

Caring for people... Making a Difference

Open 24 hours | State of the Art Services
We operate the only crematory in South Okaloosa County (crematorio)
International Shipping Worldwide (Traslado de cuerpos a otros países)
Advanced Planning Services | Weekly Grief Support Group

WEBCASTING SERVICE – One Room Streaming enables people to view a funeral service using the Internet, either live or later, at convenient times and across different time zones.
SERVICIO DE DIFUSIÓN POR INTERNET: One Room Streaming permite a las personas a ver un servicio fúnebre utilizando el Internet, ya sea en vivo o más tarde, en momentos convenientes y en diferentes zonas horarias.

161 Racetrack Road, N.W. | Ft. Walton Beach, FL 32547
850.864-3361 | emeraldcoastfuneralhome.com
e-mail: wecare@emeraldcoastfuneralhome.com



www.facebook.com/EmeraldCoastFuneralHome

HOGAR, HOGAR INTELIGENTE

Estas son las muchas maneras que podemos ayudarle a que su casa sea un hogar eficaz:

- Chequeo de energía
- Calentamiento de agua
- Selección de energía
- Protección de "surge"
- Cocina inductiva
- Chimeneas eléctricas
- Recargo de batería en carros eléctricos
- Técnicas avanzadas de construcción
- Iluminación exterior
- Sistema de energía eficaz para controlar el calor y frío interior

Gulf Power
MyGulfPower.com

¿Por qué el verde (dinero) es el nuevo oro? Porque ahora cada centavo en su bolsillo, ganado duramente, es sumamente valioso. ¿Se ha dado cuenta lo que le costaría llevar a su pareja a cenar en un restaurante? ¿Y cuánto un par de zapatillas que cuestan dos o tres dólares para hacer en Corea del Sur? ¡En los Estados Unidos le costarán cerca de 100 dólares! O un sencillo foco de luz para su carro puede costar siete, diez o hasta veinte dólares, pero sólo cuesta centavos hacerlo. ¡Cada centavo en su bolsillo cuenta! Si usted suma todos los gastos que paga cada mes en cosas tan sencillas porque piensa que las necesita—sí, usted, amigo que lee este artículo—se va a asombrar de lo que no necesita

When tax time arrives, and we see that federal return check, our eyes turn into snake eyes, and our brains start to say, what do I need to buy now? Instead of how can I save my money now? We get "Hood Rich" for a while—like a friend of my mom says—when we get that nice tax return. But quickly, after just a few days, we are back where we started because we have spent all the money in things that we didn't really need.

Quando el estado nos envía el cheque después de los impuestos, los ojos se nos ponen como los de las serpientes y el cerebro dice ¿qué necesito comprar?

Green is the New Gold

By Angel Pomales, Co-Host/Producer Spanglish Business Show
www.spanglishbusinessshow.com

The economy in the United States has been in a rollercoaster ride for the last twenty-five years. What used to be the medium—and continue—middle class population of twenty-five years ago is not the same middle class of today. The middle class in the 90's used to make an average household income of around \$50,000, and now it is only \$59,039 according to the latest 2016 US Census Bureau.

You might say, what do we have in here? Well, for short, middle class has shrunk to almost extinction. Most people cannot live with this type of income anymore, thanks to credit cards and product advertisement. You see a product being advertised every second, ads are in your phone every time you look at it, they are on television, they are on the road, they are in the local market, in the bank, in schools, even in the church to be honest. We have forgotten

en vez de ¿cómo puedo ahorrar este dinero? Nos ponemos "ricos por un instante"—como la mamá de un amigo dice—cuando recibimos ese cheque. Pero muy rápido, después de sólo unos días, estamos como antes porque nos gastamos todo el dinero en cosas que ni siquiera necesitábamos.

¡Ahora, más que nunca, es muy importante aprender a ahorrar para el futuro! Haz un presupuesto para lo que realmente necesitas, gasta esos verdes dólares de manera sabia, entrena tu mente a no comprar impulsivamente sino a comprar ¡sólo cosas que realmente necesitas! Créeme, ¡eso funciona! Pero, como todo lo que apenas se aprende: necesitas practicarlo y ser persistente, de lo contrario no funcionará. ¡Recuerda que ahora tu verde, que te costó ganar, es tu nuevo oro!

Si quieres saber si estas considerada/o en la clase media, visita este lugar desarrollado por el Pew Research Center: pewresearch.org/fact-tank/2016/05/11/are-you-in-the-American-middle-class/

Fuente: 2016 US Census Bureau:
businessinsider.com/middle-class-income-us-state-2017-9



to take control of our own emotions when it comes to spending money.

continued page 28



Gulf Coast Immediate Care Center, Inc.

"See Someone Who Can See You."

Monday (Lun) - Friday (Vie): 7am - 5pm

We Accept Walk-Ins

**345 Miracle Strip Parkway
S.W. Fort Walton Beach, FL**

Ph: 850.244.3211

Fax: 850.243.1992

**Walk-In • Family Practice
Minor Emergencies
Immunizations
Drug & Alcohol Screenings
X-Rays • Auto Accident After Care
Occupational Injuries**

**cita previa no requerida
Medicina Familiar
Emergencias Menores • Vacunas
Tratamiento Post Accidente Automovilístico
Pruebas de Drogas y Alcohol
X-Rays • Lesiones en el Trabajo**

**PHYSICALS:
School, Sports, Day-Care, DOT**

**¡VEN A VERNOS...CON GUSTO
TE ATENDEREMOS!**

**CITA PREVIA NO REQUERIDA
HABLAMOS TU IDIOMA**

Insurances Accepted:

**Medicare • Blue Cross Blue Shield • Aetna • Cigna
United Health Care • Tri-Care Standard & Prime**

GulfCoastImmediateCare.com



Servicio, Caridad, Unidad

Service, Giving, Unity

Walton Snowbirds Donate to Children in Crisis

Source: Ken Hair, CIC President/CEO



Photo left to right: Board members of the Walton County Snow Birds, Sharon Pinylo and Karen Moeskian present a check for \$2,000 to Ken Hair, Children in Crisis President and CEO, along with Mike Krueger, Bruce Blundell and Gary Pinylo, on behalf of the membership. The funds will be used by CIC to help feed, clothe and care for over 100 children that will call the CIC Neighborhood home this year.

The Walton County Snowbirds, Inc. showed that the panhandle is their winter home and they are truly at home while in the area. They presented Children in Crisis with a check for \$2,000 and pledged their support as members of the community. The 2018 Snowbird President made the presentation on behalf of the membership. Funding for the donation came from proceeds generated during the ladies' luncheon and 50/50 drawings.

The donation renewed the winter guest organization's membership in the CIC Kid's Club which helps feed, clothe and care for the children living at the CIC Children's Neighborhood. Plans are already underway for next year's support.

Ken Hair, CIC President & CEO commented, "When I see the wonderful

donation from the Walton Snowbirds, I think how blessed we are to have such awesome support from our part-year residents. They are truly a part of our community and on behalf of the 800 children that have had a home at the CIC Neighborhood, thank you!"

The CIC Children's Neighborhood is located in Fort Walton Beach but provides a home to foster children from Okaloosa, Walton, Santa Rosa and Escambia counties. It has an emergency shelter for children who are removed without notice from an unsafe environment, family foster homes for young children and teen transition homes for foster children aging out of the program.

To learn more about Children in Crisis call 850-864-4242 or visit www.childrenincrisisfl.org.

FOR RENT - SE RENTA
VILLA - BEDROOMS, 2 BATHS, COMFORTABLE
3 recamaras / 2 baños / con todas las comodidades
25 minutes from Disney Parks in Orlando!
¡A 25 minutos de los parques Disney!
FOR MORE INFO: 832-257-7685 OR VISIT:
www.BahamaBay.com



Recaudación de Fondos para el Autismo

Por Brad Burnette, Director Ejecutivo, Autism Spectrum on the Emerald Coast Inc.
Traducido por Lessie Correa

NOTA DEL EDITOR: Como padre de un hijo con autismo, estoy muy familiarizado con los grandes desafíos que todas las familias encuentran. Las organizaciones que abogan en favor de nuestros hijos y brindan apoyo a las familias afectadas por el autismo son sumamente importantes. ¡Invitamos a todos nuestros lectores a apoyar tales organizaciones y eventos como este FAM JAM! Véase anuncio en esta edición... ¡Nos vemos allí!

A nombre de nuestra fundación, invitamos a todos a nuestro 2º SPRING FAM JAM. Este festival familiar y musical será el sábado, 21 de abril en el NWFSC de Niceville. Empezará a las 9 de la mañana con música y diversión y continuará hasta las 4 p.m.

Spring Fam Jam tendrá más de 40 puestos que incluyen entretenimiento, vendedores de arte y manualidades, comidas y bebidas, varias demostraciones, terapeutas locales y una gran Área Infantil.

El Área Infantil incluye: casetas para brincar, toboganes inflables, una pista de carreras con obstáculos, pintura de caras por Enchanted Parties, juegos de construcción de Home Depot, Equipo de Reptiles de Army Ranger, Legión 501, actuaciones en vivo y muchas más actividades para niñas y niños. Con la compra de una banda para el brazo, los niños podrán participar de todas estas actividades en el Área Infantil. El costo de la banda es \$10.

¡Inscríbanse en la Carrera de Colores! Este año tiene 8 estaciones de colores. Los participantes estarán cubiertos de polvo coloreado durante el recorrido.

Los caminantes, los que van en carritos o carretas podrán participar en los caminos del recorrido. Las secciones del Camino tendrán 4 Estaciones de Colores y el recorrido tiene más o menos 2 millas de largo.

¡No es necesario ser atleta para gozarlo! La carrera empieza a las 11:00 a.m. El precio es \$25 para los participantes de 13 años o más que compren antes del 6 de abril. Si lo compran el día del evento costará \$35. Los participantes de 6 a 12 años pagarán \$20. Los participantes de 5 o menores de 5 años lo harán gratis.

El Spring FamJam es el evento más importante para recaudar fondos e informar a la comunidad. Este evento nos permite continuar proporcionando servicios de autismo a la comunidad local. Para que una actividad tan grande como esta pueda tener éxito, necesitamos la participación y generosidad de la comunidad.

Para inscribirse en el Color Run, visite nuestro lugar en la red: SpringFamJam.com. El coordinador del evento es: Brad Burnette (850)496-3062 or Brad@ASECFL.com

Autism Fundraiser

By Brad Burnette, Executive Director, Autism Spectrum on the Emerald Coast Inc.

NOTE FROM THE EDITOR: As the father of a son with Autism, I am very familiar with the great challenges all families encounter. Organizations that advocate on behalf of our kids and provide support to the families affected by autism are hugely important. We invite all our readers to support such organizations and events like this FAM JAM. Refer to ad on this edition... See you there!

On behalf of our organization, I invite everyone to join us at our 2nd Annual SPRING FAM JAM. This family & music festival will be held on Saturday, April 21, at the NWFSC in Niceville. The gates open at 9 a.m. with music and fun continuing until 4 p.m.

Spring Fam Jam, with more than 40 participating booths, include live entertainment, arts and crafts merchants, food and beverage vendors, various demonstrations, local therapy providers, and a large Children's Area.

continued page 30

El Rincón de Jaime

Jimmy's Corner



"¡El Guerrero(a) exitoso(a) es la persona común y corriente, con un enfoque de tipo láser!"

"The successful warrior is the average man/woman, with laser-like focus!"

Bruce Lee

A TO Z APPLIANCE REPAIR (REPARACIÓN DE ELECTRODOMESTICOS)

Fast, Professional and Effective Service!
¡Servicio Rapido, Profesional y Efectivo!

Lavadoras (Washers), Secadoras (Dryers), Máquinas de Lavar Platos (Dishwashers), Máquinas de hacer Hielo (Ice Machines), Neveras (Refrigerators), Estufas (Stoves/Ovens)



\$60 HOUSE CALL WITH THIS AD
\$60 DE VISITA CON ESTE ANUNCIO

850.376.2024

We serve the following areas / Servimos estas areas:
Gulf Breeze, Navarre, Fort Walton Beach, Destin, Miramar Beach, Santa Rosa Beach

ANUNCIATE EN CONEXIÓN ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:

Gabriel Vargas - (850) 261-2358

Erika Rojas - (305) 878-5573 (Tallahassee)

Conexión Main: (850) 368-3505 • conexionflorida@gmail.com

Samantha's Gift

¡Organizamos Eventos Locales y a Nivel Nacional!

Desde Cenas románticas hasta
Conciertos para miles
Fundraising events and more!

Nuestros servicios incluye:

- Photography and Videos
- Todo tipo de decoraciones (Variety of Decorations)
- Contrataciones de Vendors
- Wrap Balloons
- Rentas de Colchones Inflables, y Juegos de Agua



Erika Rojas

International Event Planner

305.878.5573 | samanthasgift@live.com

Chile Lindo



The Authentic flavor of Chilean Food!
¡El Auténtico sabor Chileno!

**CHURRASCOS
LOMITOS
EMPANADAS
CHORRILLANAS
Y COMPLETOS**

6201 Tippin Ave.
Pensacola, FL 32504

850-529-8030

Lunes - Sabado
11:00am - 7:00pm



f chilelindofoodtruck.com



Cleaning Divas

Cleaning with Style

Residential and Business (Limpiamos residencias y oficinas)

Estela Elías - Owner

850-305-3686 • estela.elias71@outlook.com

hacemos tres cosas sencillas:

**AMAR
a Dios**

**HACER
el bien**

**CONTAR
Su historia**



555 FAIRPOINT DRIVE | GULF BREEZE FL 32561

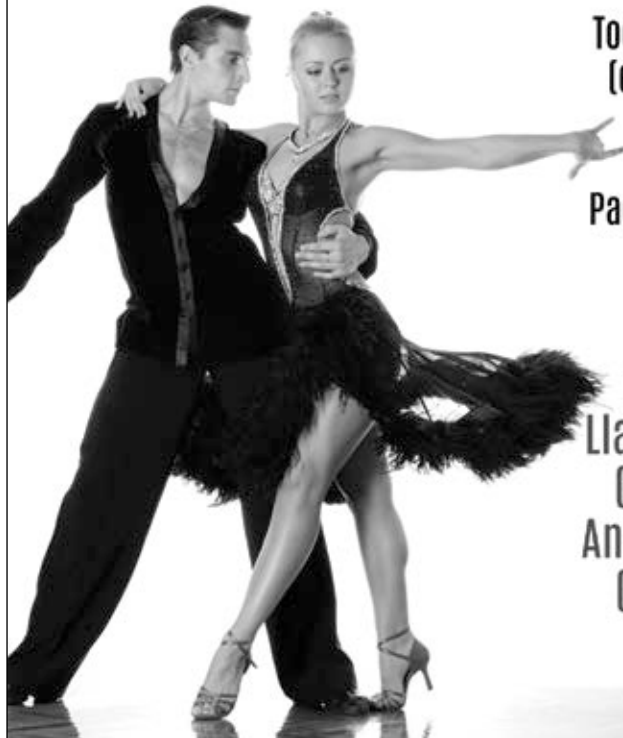
Domingo @ 10:30 am | Viernes @ 7:00 pm

Pastor Gabriel Vargas | 850.261.2358

www.facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

Classes de Baile de Salón Dance Classes

¡Salsa, Merengue, Bachata, Rumba, Cha-Cha,
Foxtrot, East Coast Swing, y Más!



Todos los miércoles
(every Wednesday)

Clase privada
45 minutos \$40
Paquete de 5 clases
privadas \$180

Roberts Hall
Lynn Haven, FL
Llama: Joe Davis
(850) 320-5408
Ana Karina Garza
(850) 532-9924
(inglés o español)



RAMBANA & RICCI, PLLC IMMIGRATION ATTORNEYS

Abogados de Inmigración | Como visto en Univisión
Concentrándose solamente en asuntos complejos por más de 15 años
Concentrating exclusively on complex Immigration across the Nation for over 15 years.

Perdones • Defensa contra Deportación
Visas para Víctimas de Crimenes y Violencia Domestica
Modificaciones para Testigos de Jehová
Visas para familia de miembros del servicio militar
Seminarios gratuitos via oficina móvil • Planes de Pago



SE HABLA
ESPAÑOL

850.224.4529

2915 Kerry Forest Parkway #104 • Tallahassee
www.rambana.com

The hiring of a lawyer is an important decision that should not be based solely on advertising. Before you decide, ask us to send you free written information about our qualifications and experience.

CINCO DE MAYO

Fiesta



SABADO, 5 DE MAYO, 2018
11am–2pm

Piñatas y juegos para los niños,
comida tradicional y festividades!

Kids' games, latin food and
festivities for the whole family!

ZTMOTORS
FORT WALTON BEACH

2 LOCATIONS:
1000 Beal Parkway & 777 Beal Parkway N.
ztdealers.com



ABRIL - Mes Nacional de Concientización sobre el Autismo

APRIL - National Autism Awareness Month

**Infórmate acerca del Autismo
Learn More about Autism**

Autism Speaks - autismspeaks.org (bilingue)
Autism Society - www.autism-society.org (bilingue)

Recursos del Área - Local Area Resources
asecfl.com • autispensacola.org • eautismcenter.org
spectrumhouse.org • beyondexpectationsaba.com

¿Qué es el trastorno del espectro autista?

Autismo, o desorden del espectro del autismo, se refiere a una gama de condiciones caracterizadas por desafíos con habilidades sociales, comportamientos repetitivos, del habla y comunicación no verbal, así como por fortalezas y diferencias únicas. Ahora sabemos que no hay un autismo sino muchos tipos, causados por diferentes combinaciones de influencias genéticas y medioambientales.

El término espectro se refiere a la amplia variedad entre los puntos fuertes y los puntos débiles que cada persona con autismo posee.

Los signos más obvios del autismo tienden a aparecer entre los 2 y 3 años de edad. En algunos casos, se puede diagnosticar desde los 18 meses. Algunos retrasos en el desarrollo asociados con el autismo pueden identificarse y abordarse incluso antes. Autism Speaks anima a los padres con inquietudes a buscar la evaluación sin demora, ya que la intervención temprana puede mejorar los resultados.

Fuente: Autism Speaks - www.autismspeaks.org/What-Autism

What is autism spectrum disorder?

Autism, or autism spectrum disorder, refers to a range of conditions characterized by challenges with social skills, repetitive behaviors, speech and nonverbal communication, as well as by unique strengths and differences. We now know that there is not one autism but many types, caused by different combinations of genetic and environmental influences.

The term "spectrum" reflects the wide variation in challenges and strengths possessed by each person with autism.

Autism's most-obvious signs tend to appear between 2 and 3 years of age. In some cases, it can be diagnosed as early as 18 months. Some developmental delays associated with autism can be identified and addressed even earlier. Autism Speaks urges parents with concerns to seek evaluation without delay, as early intervention can improve outcomes.

Source: Autism Speaks - www.autismspeaks.org/What-Autism

Military Family Appreciation Day



proudly presents:

A special event for all Military and their families at the FWB Landing!!

April 14, 2018
11 am - 6 pm

This event is FREE for all active duty Military, Veterans, and their families.

For more info call the FWB Chamber at 850-244-8191



**a HOLLYWOOD
BLACK TIE AFFAIR**

**MAY 19 at 6 PM
SANDESTIN MAGNOLIA BALLROOM**

FEATURING

DINNER, DANCING, ENTERTAINMENT & AUCTIONS



WWW.LBDPARTY.COM

All proceeds benefit the White-Wilson Community Foundation and advance the health of those in our community.

STARRING

*White-Wilson Medical Center | Cox Communications | Gatehouse Media | Community Broadcasters
Destin Magazine | Emerald Coast Magazine | Fort Walton Beach Medical Center | Twin Cities Hospital
Sandestin Golf and Beach Resort | Emerald Ladies Journal | The Petermann Agency
Brotula's Seafood House & Steamer | Destin Commons | Florida Blue | Gents Formal Wear
Harris Business Machines | On the Coast Magazine | Reliance Test and Technology
Smallcakes | Visiting Angels*



Staying Motivated: Positive thoughts for Achieving Your 2018 Goals

If you've stuck to your new year resolutions thus far, consider yourself one of the lucky ones. According to research from Statistic Brain, only about 58% of people stick to their resolutions past one month.

As excitement for the new year starts to wane, it's easy to fall back into old habits. Whether your resolution was to get back into shape, start a new career, or go into business for yourself, it's important to find a support system to help hold yourself accountable. Trusted co-workers, for example, make great accountability partners since we spend such a large portion of our waking hours together at work.

Positive self-talk is also key to keeping your mental fortitude in check while working toward achieving new year resolutions. If you wake up each day focusing on your shortcomings or arrive at work with the assumption that it's going to be a bad day, you've already lost the head game and making a positive change only becomes that much harder.

And there's plenty of research to support that an optimistic outlook on life can have a major impact on overall health and wellbeing. In an article from the Mayo Clinic, the author explains the idea behind optimism and its effects on health.

"One theory is that having a positive outlook enables you to cope better with stressful situations, which reduces the harmful health effects of stress on your body. It's also thought that positive and optimistic people tend to live healthier lifestyles — they get more physical activity, follow a healthier diet, and don't smoke or drink alcohol in excess."

Keep pushing yourself
If you're teetering on the edge of giving up on your 2018 resolutions, hang in there and remember that although it takes a lot of time and energy to develop new, productive routines, it will pay off in the end. In the meantime, here are some inspirational quotes from a wide range of successful people to give you a motivational push.

"Make the most of yourself by fanning the tiny, inner sparks of possibility into flames of achievement." – Golda Meir

"People are always blaming their circumstances for what they are. I don't believe in circumstances. The people who get on in this world are the people who get up and look for the circumstances they want, and if they can't find them, make them." – George Bernard Shaw

continued page 28

Quick tips to put yourself in the best position for success!

CLEAR THE CLUTTER

First and foremost ... literally clear the path. From deep cleaning your office or cube to purging old emails and files, ridding yourself of the old junk that's only getting in your way is an important first step to focusing on the new year.



WRAP UP LEFTOVER TASKS

In the same vein as clearing out the clutter, now is also the time to finish up those last few holdover tasks from 2017. From end of the year reports to paying invoices, there are likely a handful of unresolved items still crowding your plate.

RALLY THE TEAM

Now that the holidays are over and your team is ready to buckle down and get back to work, take some time to regroup and kick off the new year with everyone on the same page. Have a discussion about expectations and important milestones, as well as possible challenges that could derail productivity.

POST YOUR GOALS

The best way to stay focused is to always have a reminder of where you're going and what you're working for. From company initiatives to personal new year

resolutions, posting your goals where you and your team will see them every day will help keep you accountable and keep everyone's eyes on the prize.

TOUCH BASE WITH COLLEAGUES, CLIENTS, AND VENDORS

It's a new year for everyone, so it's important to check in with your team, as well as other people you work with throughout the new year, including colleagues in other departments, professional organizations you are a part of, and vendors. Communicating goals with others who will impact your success is an important step in reaching your goals.

GO TO THE GYM

Nothing clears your mind and prepares your body for a challenging new task like exercise. Whether it's going for a walk, cycling, or lifting weights, many studies have shown that there is a strong relationship

continued page 28

ANUNCIATE EN CONEXIÓN ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:

Gabriel Vargas - (850) 261-2358

Erika Rojas - (305) 878-5573 (Tallahassee)

Conexión Main: (850) 368-3505 • conexionflorida@gmail.com



UNLOCK YOUR HEALTH, BECOME LIMITLESS!

Servicios (List of services): Quiropráctica (Chiropractic)
 • Nutrición (Nutrition) • Clases de salud (Health Classes)
 • Consejería de Vida (Life Coaching) • Yoga
 • Clases de ejercicios (Exercise Classes)

Dr. Jung seeks to bring out the best aspects of his patient's physical, mental and spiritual states to reach their highest level. Empowering them to achieve true health through chiropractic, nutrition and wellness.

SE HABLA ESPAÑOL.



We offer discounts for military, police officers, first responders and firefighters.
MARCH SPECIAL: First Visit \$30.00 (Includes: Consultation, Orthopedic and physical exam tests, Digital, scan of your spine, Metabolic test, X-Rays (If necessary)). *Promotional. EXPIRES: 03/31/2018.

La Vitrina

MERCADO Y TIENDA DON JORGE, LLC

Horario
Lunes a Sábado:
10am-8pm
Domingo: 10am-7pm



Lincoln Center | 251 W 15th Street
Panama City, FL 32401
PH: 850.257.5586 | Fax: 850-481-8178
mercadoytienda@gmail.com

CUT OFF BARBER SHOP

**Susie, Stylist
Owner**



(850) 243-3500
Mon - Fri 9:00a.m. ~ 6:00pm
Saturday - 9:00a.m. ~ 3:00p.m.
144 Mary Esther Plaza, Suite 6
Mary Esther, FL 32569

**La Chalupita
MEXICAN MARKET**

Don los Mejores Precios de la Región
Contamos con Arreglo Surtido de Productos Mexicanos
Tlacuera, Carnicería y Mucho Más!

3422 U.S. Hwy. 98 W. #2
(850) 267-4528
SANTA ROSA BEACH, FL 32459

Tienda "La Mexicana"

Le ofrece productos mexicanos
además de comida 100% mexicana:
Pozole, Gorditas, Menudo y Barbacoa



**Ft. Walton Beach, FL.
298 Eglin Pkwy
Tel (850) 314-00-07
Fax (850) 314-68-30**

**Boletos para
Todo México**

MIS TAMALES STORE

Owner: Ignacia Rodriguez
8111 Navarre Pkwy.
Navarre, FL 32566



850.710.8414

graphics and
advertising design

- publications layout & design
- professional brochure
- advertising design
- packaging design
- business cards
- postcards
- brochures
- flyers

printing

webdesigner design.com
print anything you can
imagine from business cards
to large size sign boards
to make your sign campaign
the highest quality at the lowest price



Local: 772.370.7053
toll free: 800.393.5913
web: wdpublishing.com
wprint@wdpublishing.com

Gulf Power cont.

Diana Rivera, a Field engineer at Pine Forest in Pensacola, has just returned from a month in Puerto Rico and Herb Andujar, Protection and Control manager who works at the Pensacola Corporate Office, will return home this week. He will be replaced by another Gulf Power employee.

They are part of a Southern Company contingent — including Mississippi Power, Alabama Power and Georgia Power — and thousands of other utility workers from across the nation assisting with the massive storm restoration. A crew of eight Gulf Power lineworkers and additional support personnel have also been working in Puerto Rico since late January.

Diana Rivera grew up in Utuado, a rural area in the center of the island. She had only recently been recruited to Gulf Power from the University of Puerto Rico when Maria tore through her island homeland. She was shocked when she returned home and saw the lingering damage. "Power lines down, lots of vegetation down," said Rivera who returned to Pensacola in early February after spending a month working for PowerSecure, a subsidiary of Southern Company. She worked as a liaison with the U.S. Army Corps of Engineers, which is overseeing the restoration efforts.

"Here in Northwest Florida, after a storm, I patrol power lines and calculate the scope of damages," Rivera said. "In Puerto Rico, I was preparing daily update reports, arranging the procurement and requisition of materials and working with the line crews. I integrated with my coworkers to absorb as much information as I could from those with more experience. I have more restoration skills now than I had before."

She has gained experience overcoming unexpected challenges crews often face in storm restoration. "We had challenges with materials, washed away roads, weather, the electrical system; but every day we had a plan to overcome the challenge we were facing and that's how we were turning lights on," Rivera said.

Gulf Power teams faced terrain and infrastructure completely different than what they're used to. "A long feeder line can go over steep hills and across several gorges that might serve less than 50 customers," Andujar said. Andujar, who has worked 11 years for Southern Company including more than a year with Gulf Power, arrived in Puerto Rico in January to secure what the crews needed—lodging, food, and materials—to do their jobs. "Our team is fortunate to have several key players that have made the material procurement process as successful as it can be under the circumstances," he said.

As bilingual Puerto Ricans, he and Rivera were assets to their teams.

"Being from here and knowing the language and the culture has enabled me to develop key relationships and navigate through the continuously changing processes," said Andujar, who is from the Bayamon region and a University of Puerto Rico graduate. Rivera also had another advantage; she grew up in a family of energy workers and was familiar with the Puerto Rico Electric Power Authority.

"My father was a lineworker and my brother still is," she said. "Looking up to them spiked my interest in this field and influenced my love for math and science that made

pursuing a career in electrical engineering the perfect choice."

Even though the Gulf Power crews work was tough, they were overwhelmed by the gratitude the residents showed them by offering them restrooms, water and food, Rivera said. "They were grateful for us working to energize their homes," she said. "When I visited crews in the field, I would find them eating lunch the locals cooked for them. Local police volunteered to guard our trucks, equipment and materials overnight, so the guys didn't have to drive them back and forth every day, which usually took two-plus hours."

Rivera and Andujar both feel a sense of pride to have had the opportunity to help restore power and normalcy to their fellow Puerto Ricans. "I've worked several storms with Gulf Power, but this one has hit me the most," Rivera said. "It's my native home. When I saw Gulf Power crews and the bucket trucks, I got emotional. I needed to see my Gulf Power people."

The sight of Gulf Power trucks rolling out of the port in Puerto Rico in January also stirred emotions in Andujar. He was happy to be able to meet the Gulf Power lineworkers and the support personnel as they arrived at the airport, shaking each one's hand. "It was an amazing sight," he said. "I've never been prouder to work for Gulf Power and Southern Company. It was a very proud moment to see them coming to my island to help out."

Source: Gulf Power Company Corporate Communications

Quick tips cont.

between physical activity and increased levels of motivation and engagement at work.

START THINKING ABOUT 2019

No, this doesn't mean you need to start setting performance goals and planning business strategies for 2019 already. However, it is important to think back and all the actions you may have missed or could have taken along

the way that would have helped start the new year on a stronger foundation and plan to implement them this year.

How have you cleared the path? What are the biggest challenges that could impact your success?

Source: Express Employment Professionals' Refresh Leadership Newsletter

Staying Motivated cont.

"Inaction breeds doubt and fear. Action breeds confidence and courage. If you want to conquer fear, do not sit home and think about it. Go out and get busy!" – Dale Carnegie

"Just as we develop our physical muscles through overcoming opposition — such as lifting weights — we develop our character muscles by overcoming challenges and adversity." – Stephen Covey

"I think goals should never be easy, they should force you to work, even if they are uncomfortable at the time." – Michael Phelps

"You may encounter many defeats, but you must not be defeated. In fact, it may be necessary to encounter the defeats, so you can know who you are, what you can rise from, how you can still come out of it." – Maya Angelou

"Pain can change you, but that doesn't mean it has to be a bad change. Take that pain and turn it into wisdom." – The Dalai Lama

"Never give up on something that you can't go a day without thinking about." – Sir Winston Churchill

Green is the new Gold cont.

Why is green the new gold? Because, nowadays, every hard-earned cent in your pocket is very valuable. Have you noticed how much it will cost you to dine out in a nice restaurant with your significant other? How about a pair of sneakers that cost about two or three dollars to make in South Korea? You could be paying about one hundred dollars in the United States! Or a simple light bulb for a car can cost you seven, ten or even twenty dollars, but it only takes a few cents to make, if that. Every cent in your wallet counts! If you add all the expenses that you can incur every month in just simple things that you might think you need you—yes, you, my friend—reading this article will be in total shock.

When tax time arrives, and we see that federal return check, our eyes turn into snake eyes, and our brains start to say, what do I need to buy now, instead of how I can save my money now. We get "Hood Rich" for a while—like a friend of my mom says—when we get that nice tax return. But quickly, after just a few days, we are back where we started because we have spent all the money in things that we didn't really need.

Nowadays, more important than ever, it is to learn how to save money for the future, budget for what is really necessary, spend those hard to earn green dollars wisely, and train your mind not to be an impulse buyer. Instead, train your mind to buy only things that you really need! Trust me, it works! But, like every time you try to learn something new, you need to practice and to be persistent, otherwise it might not work. Remember that nowadays your hard-earned green is your new gold!

To check if you are considered in the middle class, check out this link below by the Pew Research Center www.pewresearch.org/fact-tank/2016/05/11/are-you-in-the-american-middle-class

Source: 2016 US Census Bureau: www.businessinsider.com/middle-class-income-us-state-2017-9



FATHER'S
Daughter
Portuguese Cuisine

Authentic Portuguese food, bread and desserts
Autêntica comida portuguesa, pão e sobremesas

Feijoada – Francesinha – Portuguese Stew – Duck Rice – Bacalhau à Brás – Bifanas – Pasta with Chorizo – Pregos no prato

8600 Navarre Pkwy (Hwy 98)
Corner with Navarre Bridge access road
(Same lot as Tommy's New Orleans Style Snoballs)
En la esquina del Hwy 98 y el camino del Puente de Navarre
Tuesday (Mar) - Sunday (Dom): 11am - 9pm
850.686.0836 | info@fatherdaughter.org



BOHEMIAN BABUSHKA

Public Speaker, Actress, Writer, Travel & Lifestyle Blogger, Social Advocate, Social Media Trainer & Influencer... but her biggest job & joy is being a Groovy GRANDMA.

LIFE BORING WITH BABUSHKA?
JU SO FONII!

www.BBabushka.com
E-mail us for quotes/rates
Email: BohemianBabushka@gmail.com



FOOD-CHAMPS

A COST PLUS FOOD OUTLET

¡SOMOS LOS CAMPEONES EN BUENOS PRECIOS!



- **Deli/Bakery** - Serving Breakfast, Lunch & Dinner
 - **Ice Cream Shop** - Milkshakes & Smoothies
- Tenemos gran variedad de productos Hispanos
Deliciosos Desayunos, Almuerzos y Cenas en el Deli

Lunes (Sun) - Sábado (Sat): 7:00am to 10:00pm

2962 DAUPHIN ISLAND PKWY • MOBILE, AL 36605
251-471-9880 • FOODCHAMPSMOBILE.COM

SAVE THE DATE
DRINK SPECIALS!
MUSIC

Cinco de Mayo

GIVEAWAYS! & MORE!



2 For 1
DRAFT BEERS & HOUSE MARGARTAS EVERY DAY!!!

PEPPERS'S
MEXICAN GRILL & CANTINA

CRESTVIEW COMING SOON!

1176 EGLIN PKWY
SHALIMAR, FL 32579

10% MILITARY DISCOUNT AND KIDS EAT FREE TUESDAYS
(SHALIMAR LOCATION ONLY)

850.613.6970
FOR FULL MENU AND MORE, VISIT US AT:
PEPPERSMEXICANGRILLANDCANTINA.COM

TRY OUR OTHER LOCATIONS!
1140 Capital Circle SE #115 | TALLAHASSEE, FL 32311 | 850.477.2020
1425 Village Square Blvd. | TALLAHASSEE, FL 32312 | 850.86.6800
2061 North Cove Blvd. | PANAMA CITY, FL 32405 | 850.35.2227

LOCO BURRITO CHALLENGE

ARE YOU LOCO ENOUGH?

1 PERSON - 1/2 HOUR - 1 GIANT 20 INCH 5LB BURRITO
FINISH & WIN A TSHIRT - \$10 GIFT CARD - AND THE BURRITO IS FREE!

Tourism cont.

- The county receives at least \$10 million in TDT dollars in the immediately preceding financial year;
- It is approved by a two-thirds vote of the County's governing board (The County Commissioners).
- The amount of TDT dollars used is no more than 70% of the total project cost; 40% of the TDT funds are reserved for tourism marketing efforts; and
- An independent analysis to demonstrate the project's positive impact on tourism is conducted.

Of course, that's all written in very legalistic terms, but essentially, the money generated by Bed Tax has to be used for tourist purposes. So, the amended legislation just clarified the situation.

You may also have read that there had been attempts to reduce the amount of money given by the State to Visit Florida—the State's tourist promotion board. In fact, some lawmakers wanted to take all funding away suggesting that Florida doesn't need to promote itself to tourists.

The Governor asked for \$100 million, but after a while the legislature offered \$50 million. At the end of the session, the agreement was made for \$76 million, the highest amount Visit Florida has ever received, which allows The Sunshine State to continue its successful efforts to be the most popular tourist destination in the world. It's not

there yet, but it's very close with 116.5 million visitors in 2017.

With all the visitors that are likely to be attracted, we need people to look after them. As we discussed last month, every 78 visitors drives the need for one job. With 1.4 million tourism jobs in Florida alone, you have to ask where we find people to fill the roles. Many tourism jobs are seasonal, since few places have a constant visitation rate all year round. That means seasonal recruitment, seasonal housing and a constantly moving workforce. Unemployment in Northwest Florida is much lower than the rest of the country.

Branson, Missouri is a tourist town. It suffers from a seasonal need for tourism workers and currently has over 2,000 vacancies. Regrettably, like many tourist areas here on the northern Gulf Coast, there are just not enough locals to fill all those jobs so the Branson authorities are looking to recruit people from other parts of the country where unemployment rates are higher than theirs. They are recruiting from Puerto Rico as well, which of course is still suffering after the devastation of last year's hurricane season. That's a solution that's also being looked at by quite a number of hospitality companies along our coast too.

It's an essential move to both reduce unemployment levels and to solve the need for more tourism professionals.

Autism cont.

The Children's Area includes: bounce houses, inflatable slides, an inflatable obstacle course, face painting by Enchanted Parties, Home Depot building kits, Army Ranger's Reptile Team, 501st Legion, live entertainment, and many more children's activities. Children's Area armbands are \$10. Armbands grant access to all the previous listed activities in the children's area.

Be sure to register for the 5K Color Run! This year we are running a Road & Trail Course with 8 color stations. Participants will be covered in colored powder as they make their way around the course. Walkers, wagons, and strollers are all welcome to participate on the Road sections of the course. The Road sections of the course have 4 Color Stations and total approximately 2 miles in length.

You do not have to be a conditioned athlete to enjoy this run! The run starts at 11:00. Early Bird Pricing, which is just \$25 for participants 13 years of age and older, ends April 6. Day of event will be \$35. For participants, ages 6 to 12 years old, the registration fee is \$20. Children 5 years old and under are free.

Spring Fam Jam is ASEC's premier fundraising and community awareness event. This event allows us to continue to provide services to the local autism community that we serve. For a fundraiser of this size to succeed, the participation and generosity of the community is required and very much appreciated.

For Color Run registration visit our website: SpringFamJam.com. Event Coordinator: Brad Burnette (850)496-3062 or Brad@ASECFL.com.



piggly wiggly

¡Ven y ahorra con nosotros en productos para celebrar el Cinco de Mayo!



Any dollar saved counts! At Piggly Wiggly Cost Plus, you pay our cost plus 10% That's it... simple, fair, and honest!

- Best pricing on meat, produce, and grocery products.
- We accept WIC - Aceptamos WIC • Locally owned & operated

¡VISITA NUESTRA SECCIÓN DE PRODUCTOS HISPANOS!

¡Goya, Barcel, Bimbo, La Costeña, Jarritos, Delicioso Pan Dulce y más!

¡En este 2018 queremos QUE EL CERDITO SEA TU FAVORITO!



OPEN DAILY 7AM-9PM

251 Mary Esther Blvd. | Mary Esther, Florida | (850) 301-9100 | pigglywigglymaryestherfl.com

APRIL 21, 2018
NWFSC AMPHITHEATER
NICEVILLE CAMPUS
GATES OPEN FROM 9AM-4PM



**Festival includes: arts and crafts merchants,
food and beverage vendors,
local businesses!**

For color run registration, vendor and sponsorship opportunities, and event information please visit our website.

WWW.SPRINGFAMJAM.COM

For additional questions or comments please contact us at:
admin@asecfl.com or (850) 496-3062



11:00AM

5K course with 8 color stations.

CHILDREN'S AREA

- \$10 Armbands
- Bounce House
- 12' Inflatable Slide
- 20' Inflatable Slide
- 35' Inflatable Obstacle Course
- Face Painting by Enchanted Parties
- 501st Legion
- Army Rangers' Reptile Team
- Home Depot Building Kits
- Kid's Casting Exhibition
- Children's Activities

LIVE ENTERTAINMENT

- 10:00 Captain Davy's Pirate Show
- 11:30 Spanish Fly
- 1:00 Gravinipulation Juggling Show
- 1:30 Call the Law Band
- 3:00 Reid Soria

**All proceeds
benefiting:**



CIRQUE ITALIA

BRAND-NEW SHOW

AQUA

POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA

El famoso CIRCO ACUÁTICO ITALIANO presenta:

GOLD UNIT

Abril 5-8

EN

MARY ESTHER

EN: SANTA ROSA MALL

(300 Mary Esther Blvd, Mary Esther, FL 32569)

Abril 5 – JUE: 7:30pm
Abril 6 – VIE: 7:30pm
Abril 7 – SAB: 1:30, 4:30 & 7:30pm
Abril 8 – DOM: 1:30, 4:30, & 7:30pm

Abril 12-15

EN

PENSACOLA

EN: CORDOVA MALL

(5100 N 9th Ave, Pensacola, FL 32504)

Abril 12 – JUE: 7:30pm
Abril 13 – VIE: 7:30pm
Abril 14 – SAB: 1:30, 4:30 & 7:30pm
Abril 15 – DOM: 1:30, 4:30, & 7:30pm

COMPRA 1 ADULTO

LLÉVATE 1 NIÑO GRATIS

Con código de descuento

NEWS

Compra un boleto de adulto* en los niveles 2 o 3 y obtén un boleto de niño completamente GRATIS

* Válido solamente con boletos a precio regular. No se puede combinar con ninguna otra oferta o descuento. El portador del boleto libera a la administración y los dueños de cualquier responsabilidad en caso de accidente, daño o robo mientras esté en las instalaciones de Cirque Italia. La administración se reserva el derecho a cancelar cualquier boleto en cualquier momento.

Para boletos y más detalles visite cirqueitalia.com | 941-704-8572 |

